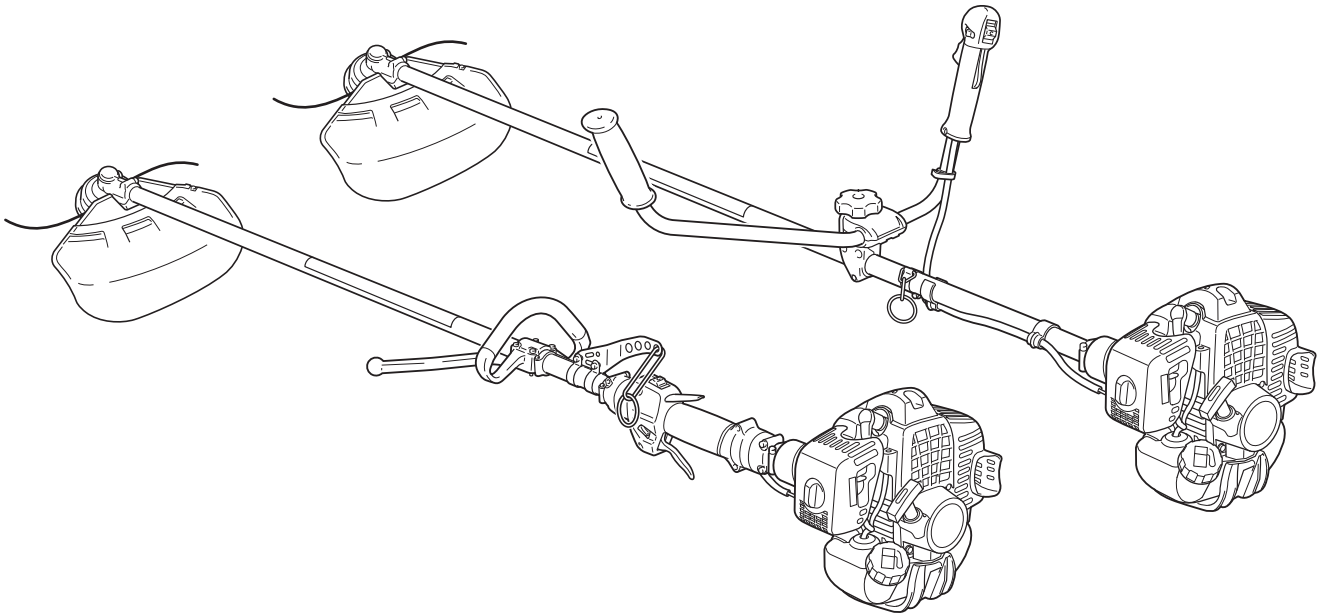




EE EESTI
(originaalkasutusjuhend)



KASUTUSJUHEND

SRM-300TES

 HOIATUS!

LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA JÄRGIGE
OHUTUSEESKIRJU.
MUIDU VÕITE SAADA TÕSISEID VIGASTUSI.



Oluline teave

Enne masina kasutamist lugege see kasutusjuhend kindlasti läbi.

○ Toote ettenähtud kasutusotstarve

- ♦ ECHO murutrimmerid ja võsalõikurid on kerged suure jõudlusega bensiinimootoriga seadmed, mis on mõeldud umbrohutõrjeks ja muru pügamiseks piirkondades, mis on muul viisil raskesti ligipääsetavad.
- ♦ Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui eespool nimetatud.

○ Toote kasutajad

- ♦ Enne kasutusjuhendi läbilugemist ja selle sisust täielikult arusaamist ei tohiks toodet kasutada.
- ♦ Toodet ei tohi kasutada lapsed ega isikud, kes ei ole kasutusjuhendit korralikult lugenud, on haiged, väsinud või muidu halvas tervislikus seisundis.
- ♦ Tuleb meeles pidada, et õnnetuste ja ohu korral on kasutaja vastutav teiste inimeste või nende vara eest.

○ Sellest kasutusjuhendist

- ♦ See kasutusjuhend sisaldab vajalikku teavet toote kokkupaneku, töötamise ja hoolduse kohta. Lugege kasutusjuhend täielikult läbi ja mõtestage selle sisu enda jaoks lahti.
- ♦ Hoidke kasutusjuhendit kohas, kus see on hõlpsasti kättesaadav.
- ♦ Kui teie kasutusjuhend on kadunud või kahjustada saanud ning pole enam loetav, saate ECHO masinate müüjalt uue hankida.
- ♦ Selles kasutusjuhendis on kasutatud SI (rahvusvahelise mõõtühikute süsteemi) ühikuid. Sulgudes toodud väärtused on võrdlusväärtused ja võivad mõnel juhul sisaldada väikeseid teisendusvigu.

○ Toote laenamine või loovutamise

- ♦ Kui laenate siin juhendis nimetatud toodet kellelegi teisele, andke kaasa ka see kasutusjuhend. Kui loovutate toote kellelegi teisele, andke tootega kaasa ka kasutusjuhend.

○ Päringud

- ♦ Võtke ühendust oma ECHO masinate müüjaga, kui vajate lisainformatsiooni selle toote, tarvikute ostmise, parandustööde vms kohta.

○ Märkused

- ♦ Selle kasutusjuhendi sisu võib toote uuendamise tõttu ilma etteteatamata muutuda. Mõni joonis võib tegelikust tootest erineda, et muuta selgitused ilmekamaks.
- ♦ See toode vajab teatud detailide kokkupanekut.
- ♦ Palun võtke ühendust oma ECHO masinate müüjaga, kui midagi jäi ebaselgeks.

Tootja:

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

Volitatud esindaja Euroopas:

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Ühendkuningriik

Toote ohutu kasutamine	4
Hoiatustähised	4
Muud tähised	4
Sümbolid	4
Ohutussiltide asukohad	6
Kütuse käsitlemine	7
Mootori käsitlemine	8
Toote käsitlemine	9
Pakkenimekiri	14
Nimetus	15
Enne käivitamist	17
Kokkupanek	17
Tasakaalu reguleerimine	20
Kütuse ettevalmistamine	21
Mootori töötamine	22
Mootori käivitamine	22
Mootori seiskamine	24
Trimmerdamine	25
Trimmeri baasfunktsioon nailonjõhviga lõikepead kasutades	25
Trimmeri baasfunktsioon metallist lõiketera kasutades	27
Töö ajal järgitavad ettevaatusabinõud	29
Hooldus ja korrashoid	31
Hooldusjuhend	31
Hooldus ja korrashoid	31
Ladustamine	38
Pikaajaline ladustamine (30 päeva ja kauem)	38
Tehnilised andmed	39
Vastavusdeklaratsioon	40

Toote ohutu kasutamine

Enne toote kasutamist lugege kindlasti seda jaotist.




○ Selles osas kirjeldatud ettevaatusabinõud sisaldavad olulist ohutusteavet. Palun lugege seda tähelepanelikult.

○ Samuti on vaja lugeda läbi kasutusjuhendis toodud ülejäänud ettevaatusabinõud.

Teemandisümbolile järgnevas tekstis kirjeldatakse esitatud ettevaatusabinõude eiramise võimalikke tagajärgi.


Hoiatustähised

Olukorrad, kus masina kasutaja ja muud inimesed võivad saada kehavigastusi, on selles kasutusjuhendis ja tootel endal tähistatud järgmiste hoiatustähistega. Masina ohutu kasutamise tagamiseks lugege need alati läbi ja järgige neid hoolikalt.

 OHT!	 HOIATUS!	 ETTEVAATUST!
See sümbol koos sõnaga OHT juhib tähelepanu kas tegevusele või olukorrale, mis lõpeb kasutaja või kõrvalise isiku tõsise vigastuse või surmaga.	See sümbol koos sõnaga HOIATUS juhib tähelepanu kas tegevusele või olukorrale, mis võib lõppeda kasutaja või kõrvalise isiku tõsise vigastuse või surmaga.	ETTEVAATUST viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kerget või keskmise raskusega vigastust.




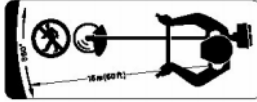






Muud tähised

Peale hoiatustähiste kasutatakse selles kasutusjuhendis järgmisi selgitavaid sümboleid.















	Ring ja kaldkriips mingil kujutisel tähendavad, et kirjeldatud tegevus on keelatud.	MÄRKUS	TÄHTIS
		Sümboliga kaasnev märkus annab nõu seadme kasutamiseks ja hooldamiseks.	Raamitud tekst koos sõnaga TÄHTIS sisaldab olulist infot selles kasutusjuhendis kirjeldatud toote kasutamise, kontrollimise, hooldamise ja ladustamise kohta.

Sümbolid

Selles kasutusjuhendis ja tootel endal kasutatakse mitut selgitavat sümbolit. Veenduge, et teate täpselt iga sümboli tähendust.

Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/ rakendamine	Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/ rakendamine
	Lugege hoolikalt kasutusjuhendit		Lõikepea võlli maksimaalne kiirus pööret/min
	Kandke silma-, kõrva- ja peakaitset		Hoidke kõrvaliseisjad 15 m kaugusel
	Kandke kaitsejalatseid ja kindaid		Bensiini ja õli segu
	Hädaseiskamine		Õhueleemaldusnupp (kütusepump)
	Hoiatus! Eemalepaisuvad esemed!		Karburaatori reguleerimine – segu väikeste kiiruste jaoks

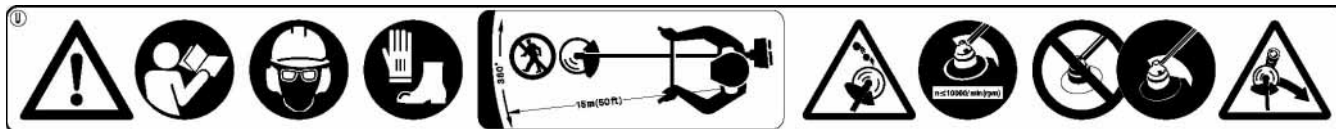
Toote ohutu kasutamine

Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/ rakendamine	Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/ rakendamine
	Hoiatus, surve küljelt!	H	Karburaatori reguleerimine – segu suurte kiiruste jaoks
	Kasutamine ilma kaitsekraanita on keelatud	T	Karburaatori reguleerimine – tühikäigukiirus
	Metallist löiketerade kasutamine pole lubatud		U-kujuline käepide
	Nailonjõhviga löikepea kasutamine ei ole lubatud		Rõngaskäepide
	Ärge kasutage toodet puuduliku ventilatsiooniga kohas		Hoiduge kõrge temperatuuriga piirkondadest
	Hoidke lahtisest tulest eemale		Garanteeritud helivõimsuse tase
	Õhuklapi asend „Külmkäivitus“ (klapp suletud)		Õhuklapi asend „Käivitus“ (klapp avatud)
	Kaitske ennast elektrilöögi eest		Mootori käivitamine

Toote ohutu kasutamine

Ohutussiltide asukohad

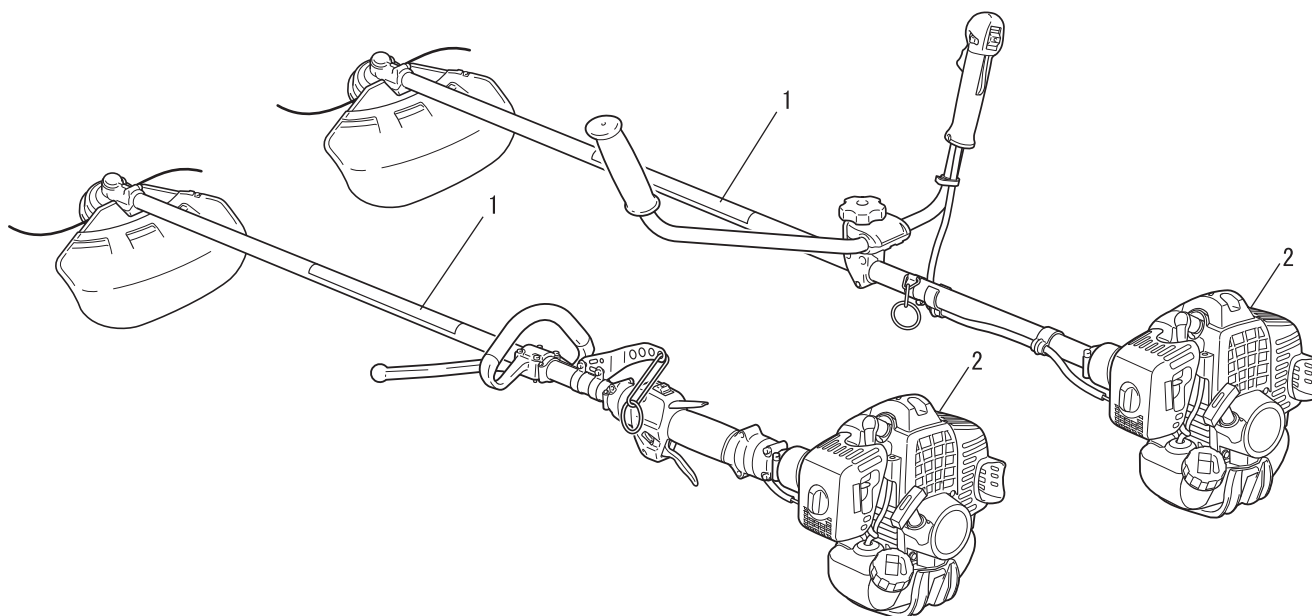
- Selles juhendis kirjeldatud seadmetele on lisatud alljärgnev ohutuskleebis. Veenduge enne toote kasutamist, et mõistate ohutussiltide tähendust.
- Kui silt muutub kulumise või kahjustumise tõttu mitteleotavaks või koorub maha või läheb kaduma, ostke lähimast müügiesindusest uus silt ja kinnitage see allpool joonistel näidatud kohta. Hooldage selle eest, et silt oleks alati loetav.



1. Ohutussilt (tellimisnumber 890617-43130)



2. Ohusilt (tootenumbr X505-002310)



Kütuse käsitlemine

OHT!

Tankimise ajal hoiduge alati tulest kaugelt

Kütus on väga tuleohtlik ja kütuse vale käsitlemise tagajärjel tekib tulekahju oht.

Olge kütuse segamisel, ladustamisel või käsitlemisel äärmiselt ettevaatlik. Järgige hoolikalt järgmisi juhtnööre.

○ Ärge suitsetage ega hoidke leeki tankimise ajal läheduses.

○ Ärge lisage kütust, kui mootor on veel tuline või töötab.

◆ Muidu võib kütus süttida ning põhjustada tulekahju ja põletusi.



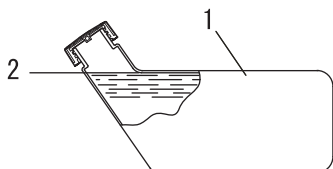
Kütusekanister ja tankimiskoht

- Kasutage ainult tootja tunnustatud mahutit.
- Kütusepaagid/-kanistrid võivad olla surve all. Avage kütusepaagi kork alati aeglaselt, et rõhud saaksid ühtlustuda.
- **ÄRGE** täitke kütusepaaki siseruumis. Kütusepaake täitke **ALATI** väljas palja maa peal.

Kütusepripsmed võivad põhjustada tulekahju

Rakendage tankimise ajal järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Ärge pange kütusepaaki ääreni täis, vaid ainult ettenähtud tasemeni. Hoidke kütus ettenähtud tasemel (kuni kütusepaagi väljaulatuseni).
- Pühkige ära üle- või mahavoolanud kütus.
- Pärast tankimist keerake kütusepaagi kork kindlalt peale tagasi.
- ◆ Kütusepripsmed võivad süttimisel põhjustada tulekahju ja põletusi.

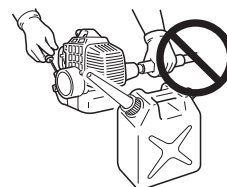


- 1. Kütusepaak
- 2. Õla kõrgus

Ärge käivitage mootorit kütuse tankimise kohas

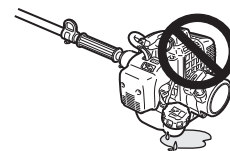
- Mootorit ei ole lubatud käivitada kohas, kus just tangiti. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.

◆ Tankimise ajal tekkinud kütuseleke võib süttimisel põhjustada tulekahju.



Kütuseleked põhjustavad tulekahju

- Kontrollige alati pärast tankimist, et kütusetoru, küttesüsteemi kaitserõngaste või paagi korgi vahelt ei lekiks.
- Kütuse lekete või väljavoolukohtade avastamisel katkestage kohe seadme kasutamine ja laske seda müügiesinduses remontida.
- ◆ Kütuseleked võivad põhjustada tulekahju.



Toote ohutu kasutamine

Mootori käsitlemine

HOIATUS!

Mootori käivitamine

Mootori käivitamisel rakendage eelkõige järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Kontrollige, et ükski mutter või polt ei oleks lahti.
- Kontrollige, et kütust ei lekiks.
- Pange toode tasasesse ja hästi ventileeritud kohta.
- Jätke toote ümbrusesse piisavalt ruumi ning ärge lubage inimesi või loomi selle lähedale.
- Mootori käivitamisel peab gaasihoob olema tühikäigu asendis.
- Hoidke toodet kindlalt maapinna lähedal, kui mootorit käivitate.
- ◆ Ohutusnõuete eiramisel võite saada tõsiselt vigastada või koguni surma.

Veenduge pärast mootori käivitumist ebanormaalse vibratsiooni ja müra puudumises.

- Kui mootor on käivitunud, kontrollige, et ei esineks tavatut vibratsiooni või helisid. Ebanormaalse vibratsiooni või müra korral ärge toodet kasutage. Laske toodet müügiesinduses remontida.
- ◆ Allakukkuvatest või lahtitulevatest masinaosadest tingitud õnnetuste korral võite saada tõsiseid vigastusi.

Ärge puudutage seadme töötamise ajal selle kõrget temperatuuril või kõrgepinge all olevaid osi.

Ärge puudutage seadme töötamise ajal või vahetult pärast seadme seiskumist selle järgmisi kõrget temperatuuril või kõrgepinge all olevaid osi.

- Summuti, süüteküünal, ülekanne ja muud kõrget temperatuuril olevad komponendid
- ◆ Kõrget temperatuuril oleva detaili puudutamisel võite ennast põletada.
- Süüteküünal, süüteküünla juhe ja muud kõrgepinge all olevad komponendid
- ◆ Võite saada elektrilöögi, kui puudutate seadme töötamise ajal kõrgepinge all olevat detaili.



Tulekahju või suitsu tekkimisel tagage esmalt inimeste ohutus

- Kui mootor põleb või suitsu tuleb mujalt kui väljalasketorust, minge kõigepealt oma ohutuse tagamiseks tootest eemale.
- Visake labidaga leekidele nende leviku takistamiseks liiva või mõnda sarnast materjali või kustutage tulekahju tulekustutiga.
- ◆ Teie paanilisel reageerimisel võib tuli levida ja tekkiv kahju hoopis suurenedada.



Heitgaas on mürgine

- Mootorist pärit heitgaasid on mürgised. Ärge kasutage seda seadet sisetingimustes ega ebapiisava ventilatsiooniga kohtades.
- ◆ Heitgaas võib põhjustada mürgistust.



Seadme kontrollimise või hooldamise ajaks lülitage mootor välja.

Pärast seadme kasutamist ning enne selle kontrollimist ja hooldamist rakendage järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Lülitage mootor välja ning ärge üritage toodet kontrollida või hooldada enne, kui mootor on jahtunud
- ◆ On oht saada põletada.
- Enne kontrollimist või hooldamist eemaldage süüteküünla kate.
- ◆ Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda õnnetusega.

Süüteküünla kontrollimine

Järgige süüteküünla kontrollimisel järgmisi ohutusnõudeid.

- Kui elektroodid või klemmid on kulunud või nende keraamilises osas on praod, paigaldage uued elektroodid/klemmid.
- Süüteküünla sädemetesti võib teha edasimüüja.
- Sädemetesti ei tohi teostada süüteküünla ava lähedal.
- Säde kontrolli ei tohi teha kütuselekete või tuleohtlike gaaside läheduses.
- Ärge puutuge süüteküünla metalloosi.
- ◆ Süüteküünal võib põhjustada tulekahju või anda elektrilöögi.



Toote ohutu kasutamine

Toote käsitlemine Üldised ettevaatusabinõud

⚠ HOIATUS!

Kasutusjuhend

- Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit, et tagada seadme nõuetele vastav toimimine.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.



Kasutage seda seadet ainult ettenähtud kasutusotstarbel

- Seda toodet ei tohi kasutada muul kui siin kasutusjuhendis kirjeldatud eesmärgil.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.

Ärge muutke seadme konstruktsiooni

- Toote muutmine on keelatud.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada. Selle toote konstruktsiooni mis tahes muutmisel kaotab tootja antav garantii kehtivuse.

Ärge kasutage toodet, mida pole kontrollitud või hooldatud

- Ärge kasutage toodet, kui seda pole kontrollitud ja hooldatud. Hooldage alati toote regulaarse kontrollimise ja hooldamise eest.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.

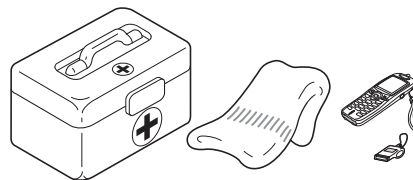
Toote laenamine või loovutamine

- Kui laenate seda toodet kellelegi teisele, andke kindlasti kaasa ka kasutusjuhend.
- Kui loovutate toote kellelegi teisele, andke tootega kaasa ka kasutusjuhend.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.

Valmidus anda vigastuse korral esmaabi

Ootamatu õnnetuse või vigastuse korral peaksite esmaabi andmiseks panema valmis:

- esmaabikomplekti,
- käte- ja salvrätikud (verejooksu peatamiseks),
- vile või mobiiltelefoni (abi kutsumiseks).
- ◆ Kui esmaabi pole võimalik osutada või välist abi kutsuda, võib vigastatu seisund halveneda.



Ettevaatusabinõud seadme kasutamisel

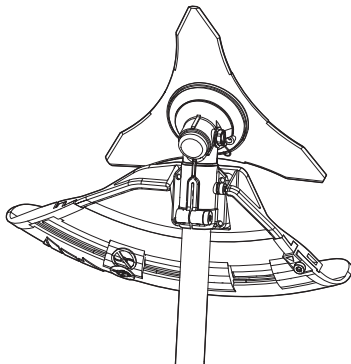
⚠ OHT!

Ärge kasutage trimmerit, kui selle lõiketera pöörleb tühikäigukiirusel

- Trimmerit ei tohi lõiketera pöörlemise ajal kasutada, kui murutrimmeri töötamise ajal on gaasihob tühikäigukiiruse asendis.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.

Ärge eemaldage kaitsekattet

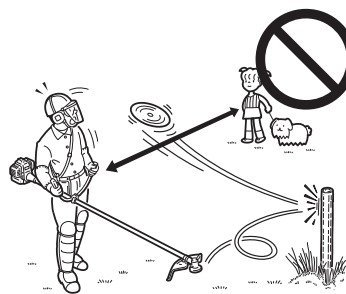
- Ärge kasutage toodet ilma trimmipea/kolmiknoa/lõikeketta kaitseta.
- ◆ Kõik lõiketeraga kokkupuutumisel eemalepaiskuvad esemed võivad põhjustada õnnetusi või tõsiseid vigastusi.



Masinat ümbritseva ohutsooni raadius on 15 meetrit

Ohutsooni raadius on masina ümber 15 meetrit. Seadme kasutamisel järgige hoolikalt järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Ärge lubage lapsi, teisi inimesi või loomi ohutsooni.
- Kui keegi siseneb masina ohutsooni, lülitage lõiketera seiskamiseks mootor välja.
- Trimmeri kasutajale lähenemisel tuleb talle näiteks väljastpoolt ohutsooni oksakeste viskamise teel endast märku anda ja seejärel veenduda, et mootor on välja lülitatud ja lõiketera on pöörlemise lõpetanud.
- Kui toodetega töötab rohkem kui üks inimene, leppige kokku, kuidas te üksteisele märku annate, ning töötage üksteisest vähemalt 15 meetri kaugusel.
- ◆ Trimmeri lõiketeralt eemalepaiskuvad või sellega kokkupuutuvad esemed võivad põhjustada silmavigastusi või surma.



Toote ohutu kasutamine

HOIATUS!

Toote kasutajad

Toodet ei tohi kasutada:

- inimesed, kes on väsinud;
- inimesed, kes on joonud alkoholi;
- inimesed, kes on ravimite mõju all;
- rasedad;
- inimesed, kes on halvas füüsilises seisundis;
- inimesed, kes pole lugenud kasutusjuhendit;
- lapsed.
- ◆ Nende juhtnõuade eiramine võib põhjustada õnnetusi.



Keskonnahoidlik kasutamine

- Ärge kasutage toodet kohas, kus puudub kindel pinnas, näiteks nagu järskudel nõlvadel või pärast vihma, sest seal võib olla libe ja ohtlik.
- Ärge kasutage toodet öösel või pimedas halva nähtavusega kohas.
- Kui kasutate toodet kallakul, töötage ühetasaste kontuurjate liigutustega.
 - ◆ Kukkumisel või libisemisel või masina kasutusnõuete eiramisel võite saada tõsiseid vigastusi.
- Oma tervise kaitsmiseks ning ohutu ja mugava töötamise tagamiseks kasutage masinat õhutemperatuuri vahemikus -5 °C kuni 40 °C .
 - ◆ Nende juhtnõuade eiramine võib teha teie tervisele kahju.

Puhuriga teise kohta mineku ajaks lülitage mootor välja

Enne allpool kirjeldatud juhtudel trimmeriga teise kohta liikumist lülitage mootor välja ja oodake ära trimmeri löiketera seiskumine. Seejärel seadke trimmeritera kaitsekate sellisesse asendisse, et summuti on teist eemale pööratud.

- Kui liigute kohta, kus töötate
- Kui liigute töötamise ajal teise kohta
- Kui lahkute kohast, kus töötasite
 - ◆ Nende ettevaatusabinõude eiramisel võite saada põletada või muid tõsiseid vigastusi.
- Enne trimmeri autoga transportimist tühjendage trimmeri kütusepaak, paigaldage trimmeri löiketerale kaitsekate ja kinnitage trimmer kindlalt.
 - ◆ Trimmeri transportimine autos, kui selle paagis on kütus, võib põhjustada tulekahju.

Vibratsioon ja külm

Usutakse, et Raynaud' sündroomi, mis mõjutab teatud inimeste sõrmi, võib esile kutsuda vibratsioon ja madalad temperatuurid. Vibratsiooni või külma kokkupuutel võivad sõrmed kipitama hakata ning võib esineda põletustunnet, millele järgneb sõrmede tavapärase värvuse kaotus ja tuimus. On tungivalt soovitatav rakendada alljärgnevat ettevaatusabinõusid, sest haigust esilekutsuv minimaalne mõju ei ole teada.

- Hoidke oma keha, eriti pea ja kael, jalalabad ja pahklud, käelabad ja randmed soojas.
- Vereringe parandamiseks tehke sagedate pauside ajal kätele jõulisi harjutusi, samuti ärge suitsetage.
- Piirake töötundide arvu.
 - ◆ Püüdke igasse päeva lisada ülesandeid, kus trimmeri või muu elektrilise käehoitava seadme kasutamine pole vajalik.
- Kui teie sõrmedes tekib ebamugavustunne, punetus või paistetust, millele järgneb sõrmede muutumine valgeks ning tundlikkuse kadu, konsulteerige oma arstiga, enne kui uuesti külma ja vibratsiooniga kokku puutute.
 - ◆ Nende juhtnõuade eiramine võib teha teie tervisele kahju.

Ülekoormusvigastused

Arvatakse, et sõrmede, käte, käsivarte ning õlgade lihaste ja kõõluste ülekoormamine võib põhjustada varem mainitud piirkondades väga suurt valu, turset, tuimust ja nõrkust. Teatud korduvate käeliigutuste tõttu võib teil olla ülekoormusvigastuse (RSI) tekkimise oht.

Ülekoormusvigastuse ohu vähendamiseks tehke järgmist.

- Vältige randme kasutamist painutatud, sirutatud või väänatud asendis.
- Korduste minimeerimiseks ja käte puhkamiseks tehke töös perioodiliselt vaheaegu. Vähendage korduva tegevuse kiirust ja selleks kasutatavat jõudu.
- Tehke käte ja käsivarte tugevdamiseks harjutusi.
- Võtke arstiga ühendust, kui tunnete sõrmedes, käelabades, randmetes või käsivartes kipitust või tuimust. Mida varem ülekoormusvigastus diagnoositakse, seda tõenäolisemalt on võimalik vältida püsivat närvi- ja lihasekahjustust.
 - ◆ Nende juhtnõuade eiramine võib teha teie tervisele kahju.

Nõuetekohane väljaõpe

Ära lubage kellelgi seadet kasutada ilma nõuetekohase väljaõppe ja kaitsevahenditeta.

Tehke endale seadme juhtimine ja nõuetekohane kasutamine põhjalikult selgeks.

Tehke endale selgeks, kuidas seadet peatada ja mootorit välja lülitada.

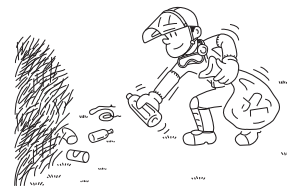
Teadke, kuidas avada kiiresti õlarihma.

Ärge kunagi lubage kellelgi kasutada seadet ilma eelneva nõuetekohase väljaõppeta.

HOIATUS!

Eemaldage enne seadme kasutuselevõttu võõrkehad ja takistused

- Enne töö alustamist kontrollige ala, kus töötama hakkate. Eemaldage väikesed kivid ja tühjad purgid, mis võivad tõenäoliselt trimmipealt/ kolmiknoalt/lõikekettalt rikošetiga ära lennata. Samuti eemaldage igasugused traadid ja nõõrid, mis võivad ümber trimmipea keerduda.
- ◆ Kui võõrkehad paiskuvad lõikepeast rikošetiga eemale või ümber lõikepead keerdunud traat või muu materjal paiskub eemale, võib tekkida õnnetus või inimesed saada tõsiselt vigastada.



Ärge hoidke trimmeri kasutamise ajal lõikepead üles tõstetuna

- Ärge hoidke trimmipead üleval, kui toodet kasutate. Ärge töötage nii, et lõikepea on tõstetud teie põlvedest kõrgemale.
- ◆ Lõikepea põlvedest kõrgemal hoidmisel tõuseb lõikepea pöörlemistasapind näo lähedale ja lõiketeralt eemalepaiskuvad esemed võivad põhjustada õnnetust või tõsiseid vigastusi.

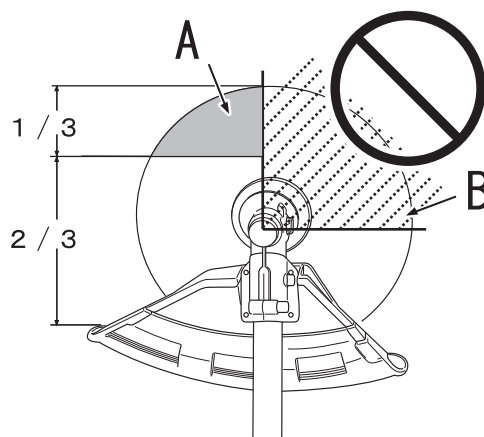
Probleemide tekkimisel lülitage kohe mootor välja

Järgmistel juhtudel lülitage trimmeri mootor kohe välja ja oodake enne trimmeri kõigi osade ülekontrollimist ära lõikepea seiskumine. Vahetage kõik kahjustatud detailid välja.

- Kui lõikaja tabab kivi, puud, posti või taolist takistust töötamise ajal.
- Kui trimmer hakkab äkki ebanormaalselt vibreerima.
- ◆ Kahjustatud detailide kasutamise jätkamine võib põhjustada õnnetust või tõsiseid vigastusi.

Tagasilöökk

- Tagasilöögiks nimetatakse seda, kui lõikeorgan puutub kiiresti pöörlemise ajal vastu puud, posti, kivi või mõnda muud kõva asja ning selle mõjul kiiresti ja tugevalt tagasi liigub.
- Tagasilöögi tulemusena võite kaotada kontrolli toote üle ning see on väga ohtlik.
- Eriti kui lõikenõu (B) eesmine parempoolne osa läheb vastu põõsast või sarnast objekti, põhjustab see seadme järsku tagasilööki taha ja paremale.
- Tagasilöögi vältimiseks ärge trimmerdage vasakult paremale. Vältige trimmeri lõiketera löömist kõvade esemete vastu.
- Hoolitsege trimmerdamisel selle eest, et niidetav objekt puudutab lõiketera kolmandikku, mis paikneb tera esiservast vasakul (A).
- ◆ Selle nõude eiramisel võite saada vigastada või surma.



Toote ohutu kasutamine

Lõiketeraga seotud ettevaatusabinõud



OHT!

Seisake alati mootor, kui lõiketera jääb kinni. Ärge püüdke takistavat eset eemaldada mootori töötamise ajal. Kui lõikepea hakkab pärast takistuse eemaldamist äkitselt pöörlema, võite saada tõsiseid vigastusi.

1. Metallist lõiketera kasutamisel



HOIATUS!

Kasutage õigeid lõiketerasid

- Lõiketera ebaõigel kasutamisel võite saada tõsiseid vigastusi. Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.
- Kasutage ainult YAMABIKO CORPORATIONi poolt heaks kiidetud lõikeseadmeid.
- Kasutatava lõiketera tüüp peab vastama niidetava materjali liigile ja suurusele. Ebaõige või nüri lõiketera võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Lõiketera peab olema terav. Nürid terad suurendavad tagasilöögiohtu ja võivad vigastada teid ja lähedalviibivaid inimesi.
 - ◆ Nailonist trimmerijõhvi jaoks ettenähtud lõikepea korral võib kasutada plastist/nailonist muru-/umbrohulõiketerasid. Ärge kasutage seda lõiketera tiheda umbrohu või võsa lõikamiseks.
 - ◆ Kolmiknuga on välja töötatud umbrohu ja muru trimmimiseks. Tagasilöögist või lõiketera purunemisest tingitud vigastuste vältimiseks ärge kasutage lõiketera tüüpi 3 võsa või puude lõikamiseks.
 - ◆ 8 hambaga rohu-/umbrohulõiketera on ette nähtud rohu ja tiheda umbrohu niitmiseks ja aia puhastamiseks. Ärge kasutage seda lõiketera võsa või puuvõsude lõikamiseks varreläbimõõduga 19 mm või üle selle.
 - ◆ 80 hambaga võsalõiketera on ette nähtud võsa ja kuni 13 mm varreläbimõõduga puuvõsude lõikamiseks.
 - ◆ 22 hambaga raadamistera on ette nähtud kuni 64 mm varreläbimõõduga tiheda võsa ja puuvõsude lõikamiseks.

Kontrollige lõiketera enne trimmeri kasutuselevõttu

Pragunenud metalltera tükid võivad trimmeri kasutamise ajal eemale paiskuda. Kontrollige metalltera enne iga kasutamiskorda üle. Mõranenud lõiketera visake minema isegi siis, kui pragu on väike. Lõiketera pragunemine võib olla tera valel otstarbel kasutamise või ebaõige teritamise tagajärg.

- ◆ Kahjustatud või purunenud lõiketerad võivad põhjustada õnnetusi ja tõsiseid vigastusi.

Reaktsioonijõud

Saage aru tõukamisel ja tõmbamisel tekkivatest reaktsioonijõududest ja selles juhendis kirjeldatud tagasilöögist ning nende jõudude mõjust seadme kasutamise ajal teie tasakaalule.

- ◆ Selle nõude eiramisel võite saada vigastada või surma.

2. Tamiiliga trimmipea



HOIATUS!

Kasutage õiget lõikepead

- Trimmipea vale kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.
- Kasutage ainult YAMABIKO CORPORATIONi poolt heaks kiidetud lõikeseadmeid.
- Kasutage ainult trimmitamiiliga trimmipead. Ärge kasutage mingit tüüpi metallist lõiketera.
 - ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.
- Pärast trimmitamiili pikkuse korrigeerimist võib selle üleliigne osa eemale lennata, kui trimmipea uuesti pöörlema hakkab.
 - ◆ Selle nõude täitmata jätmine võib põhjustada õnnetuse või tõsise vigastuse.

Ärge trimmerdage autode või jalakäijate lähedal

Olge väga tähelepanelik lagedates ja kruusastes kohtades töötamisel, sest trimmerijõhv võib väikesi kivitükke suure kiirusega eemale paisata. Trimmeri kaitsekate ei suuda teid kaitsta kõvadelt pindadelt eemalepõrkuvate esemete eest.

- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.

Vältige traati

Ärge niitke kohas, kus võib olla purunenud traataia tükke. Eemaldage lagunenu traataia tükid või hoiduge sellest kohast eemale. Kandke sobivat kaitsevarustust. Ärge trimmerdage kohas, kus pole näha, mida lõikepea lõikab.

- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult YAMABIKO CORPORATION-i poolt soovitatud painduvat, mittemetallist trimmerijõhvi.

Kaitsevarustus

HOIATUS!

Kandke kaitsevarustust

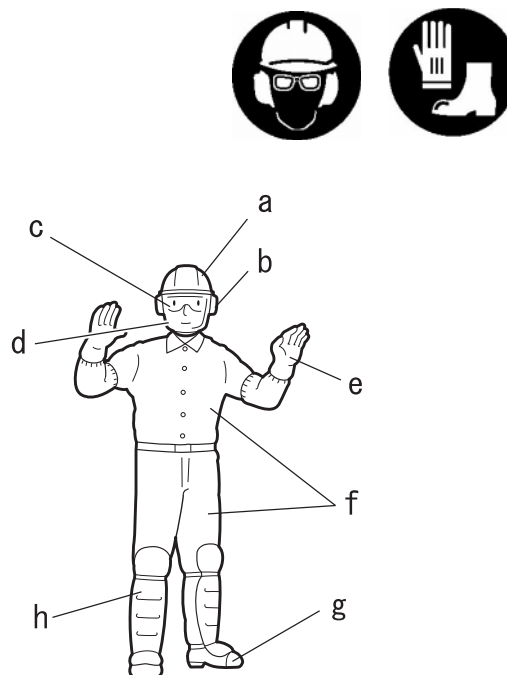
Trimmeriga töötamise ajal kasutage alati järgmist kaitsevarustust:

- a **Peakaitse (kiiver):** kaitseb pead
- b **Kõrvakaitseid või kõrvaklapid:** kaitsevad kuulmist
- c **Kaitseprillid:** kaitsevad silmi
- d **Näokaitse:** kaitseb nägu
- e **Kaitsekindad:** kaitsevad käsi külma ja vibratsiooni eest
- f **Parajad tööriided (pikad varrukad, pikad püksid):** kaitsevad keha
- g **Tugevad, libisemise eest kaitsvad saapad (ninakappidega) või mittelibisevad kingad (ninakappidega):** kaitsevad jalgu
- h **Säärekaitseid:** kaitsevad jalgasääri

◆ Nende ettevaatusabinõude eiramisel võite kahjustada nägemist või kuulmist või saada tõsiselt vigastada.

Vajadusel kasutage allpool nimetatud kaitsevarustust:

- Tolumask:** kaitseb hingamisteid
- Mesilaste võrk:** kaitseb mesilaste rünnaku eest



Kandke sobivat riietust

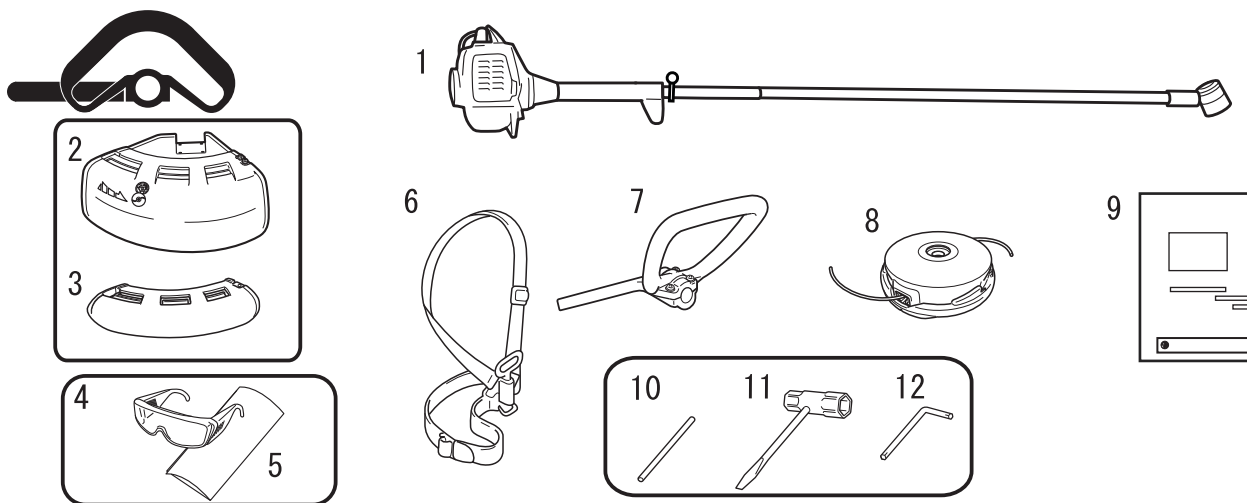
Ärge kandke kaelasidemeid, ehteid või avaraid, lotendavaid riideid, mis võivad seadme vahele kinni jääda. Ärge kandke lahtise varbaosaga jalatseid ja ärge töötage paljajalu või paljaste säärtega. Teatud juhtudel võib olla vajalik täielik näo- ja peakaitse. Jämeda võsa metallist löiketeraga löikamisel võib täiendavalt kaaluda metsatöölise tööpükste või pehmenustega säärekaitsete kasutamist.

◆ Nende ettevaatusabinõude eiramisel võite kahjustada nägemist või kuulmist või saada tõsiselt vigastada.



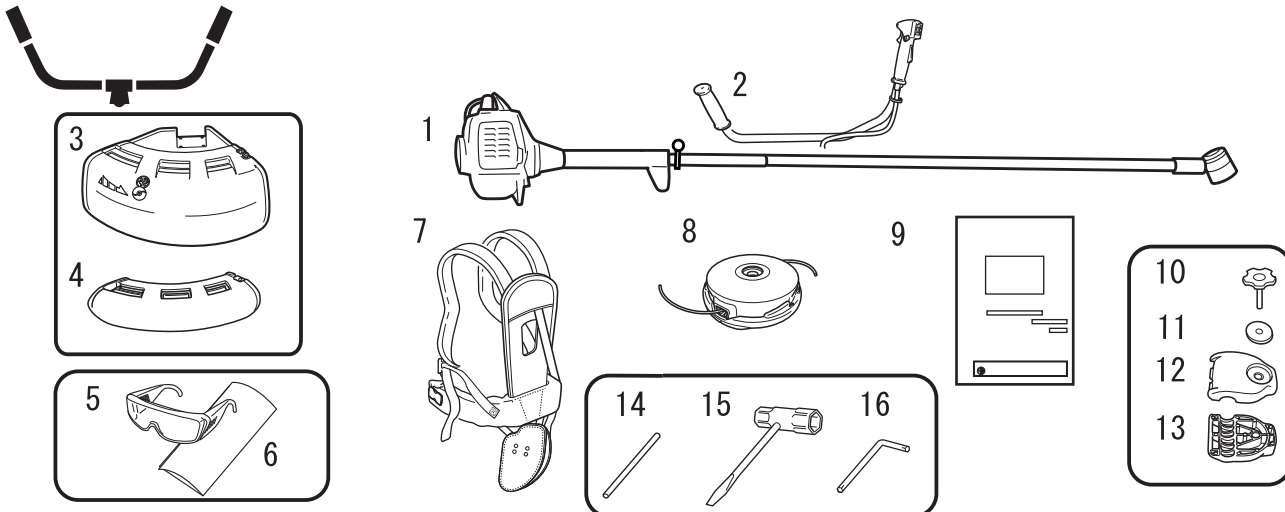
Pakkenimekiri

- ♦ Järgmised detailid on eraldi kasti pakendatud.
- ♦ Kui olete kasti lahti pakkinud, kontrollige selles olnud detaile.
- ♦ Kui mõni osa on puudu või purunenud, pöörduge müügiesindusse.



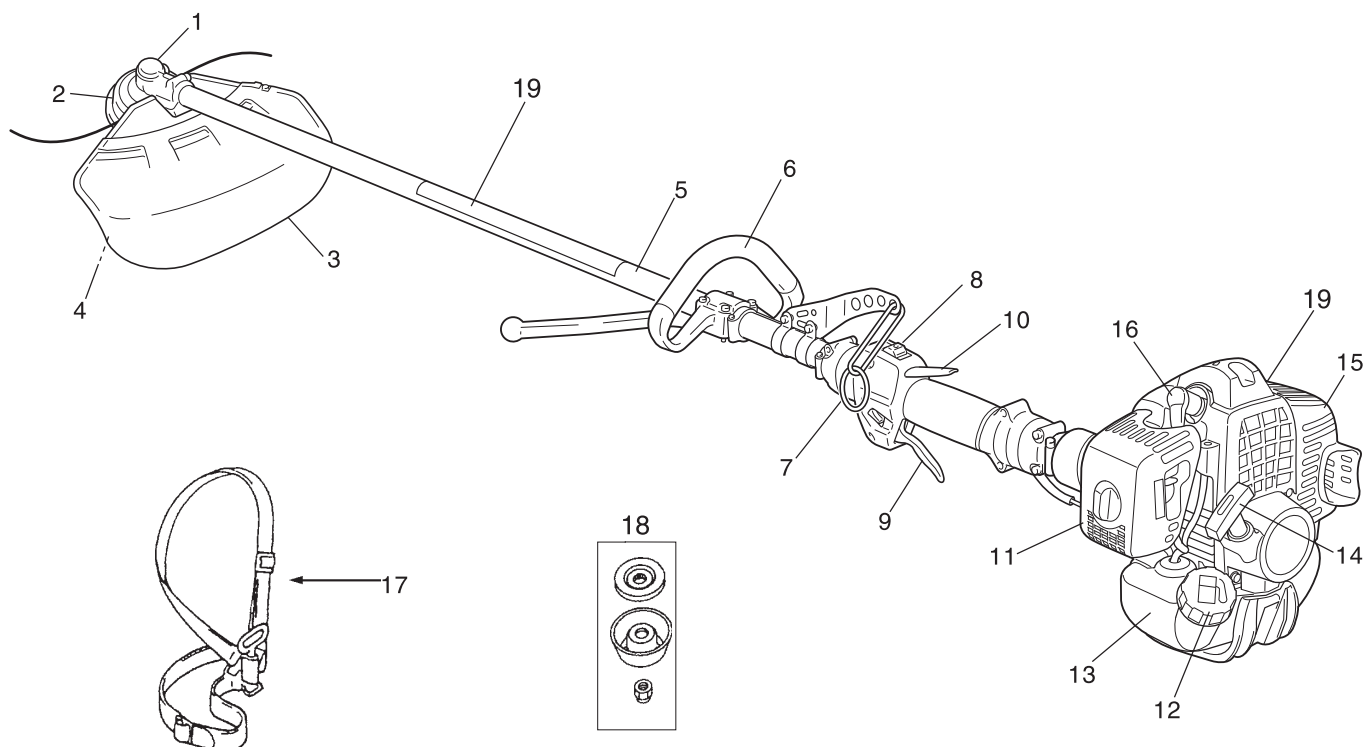
1. Mootor ja võllitoru
2. Kaitsekate (nailonjõhviga lõikepea jaoks)
3. Kaitsekate (metallist lõiketera jaoks)
4. Kaitseprillid (standardile ANSI Z 87.1 vastavad)
5. Hoiatussilt
6. Õlarihm

7. Rõngaskäepide
8. Nailonjõhviga lõikepea
9. Kasutusjuhend
10. Lukustustööriist
11. Padrunvõti
12. L-võti



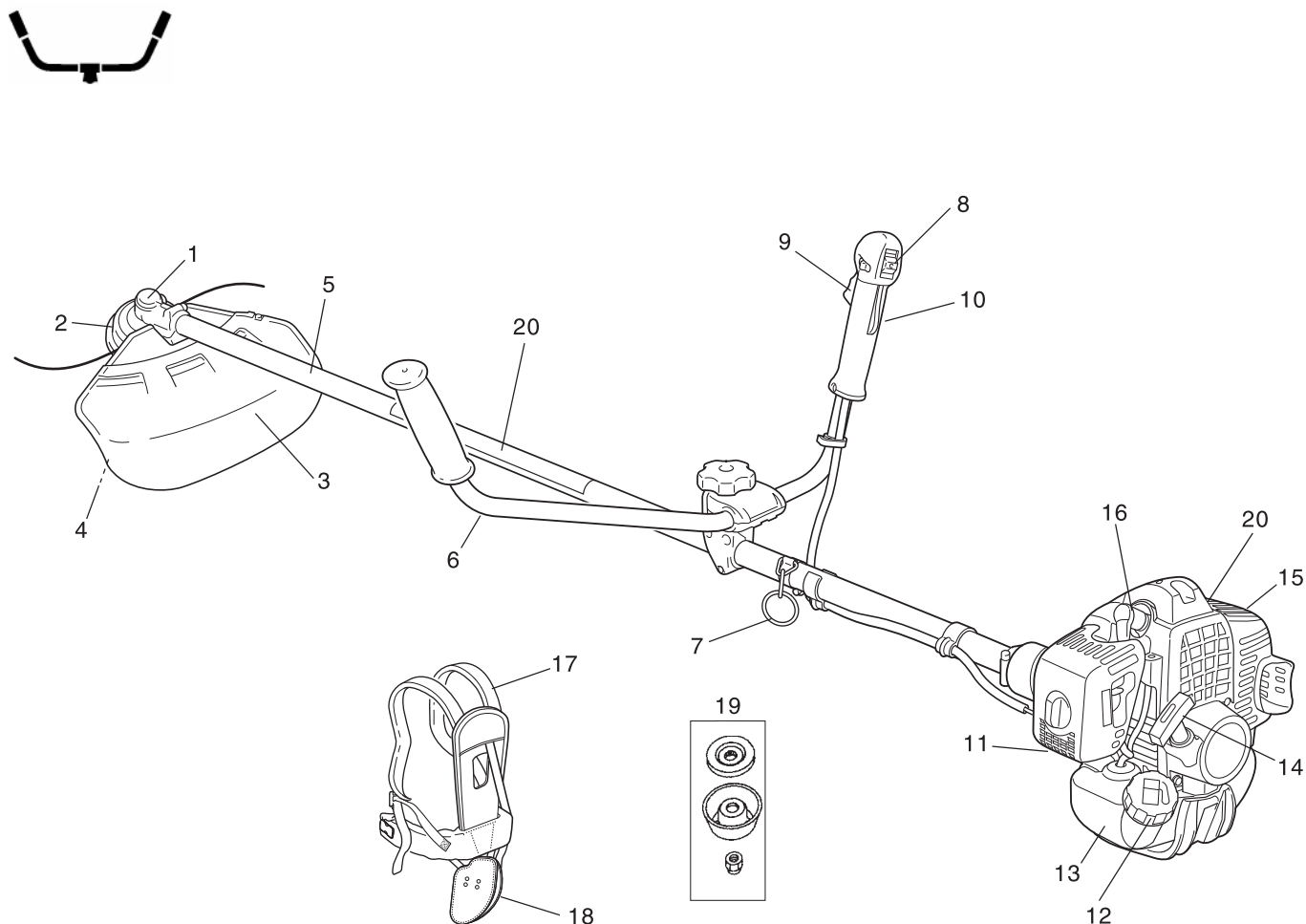
1. Mootor ja võllitoru
2. U-kujuline käepide
3. Kaitsekate (nailonjõhviga lõikepea jaoks)
4. Kaitsekate (metallist lõiketera jaoks)
5. Kaitseprillid (standardile ANSI Z 87.1 vastavad)
6. Hoiatussilt
7. Õlarihm
8. Nailonjõhviga lõikepea

9. Kasutusjuhend
10. Käepideme kinnituspolt
11. Tihendusrõngas
12. Käepideme kinnitus (ülemine)
13. Käepideme kinnitus (alumine)
14. Lukustustööriist
15. Padrunvõti
16. L-võti



1. **Nurgamuutja:** kaks käiku pöörlemistelje nurga muutmiseks.
2. **Trimmipea:** tamiiliga trimmipea muru ja umbrohu lõikamiseks.
3. **Kate:** seade kasutaja kaitsmiseks juhusliku kokkupuute eest trimmipea või sealt eemale lendavate objektidega.
4. **Lõikenuga:** tamiili pikkuse reguleerimiseks.
5. **Võllitoru:** seadme osa, mis katab jõuülekanDESüsteemi.
6. **Rõngaskäepide:** kerge, sobib tamiiliga trimmerile.
7. **Kinnituskoht:** seadis õlarihma kinnitamiseks.
8. **Süütelüliti:** liuglülit, mis asub gaasihoova korpuse peal. Käivitamiseks libistage lüliti edasi ja peatamiseks tagasi, STOP-asendisse.
9. **Gaasihoob:** kasutaja aktiveerib selle sõrmega, et kontrollida mootori pöörlemise kiirust.
10. **Gaasihoova lukk:** lukustab hoova tühikäigu asendisse, kuni olete parema käega korralikult varrest haaranud.
11. **Õhufiltri kate:** katab õhufiltrit.
12. **Kütusepaagi kork:** kütusepaagi sulgemiseks.
13. **Kütusepaak:** seal sees on kütus ja kütusefilter.
14. **Starteri käepide:** tõmmake siit, et mootorit käivitada.
15. **Summuti kate:** katab summutit, et takistada kasutajat seda detaili kuumana katsumast.
16. **Süüteküünl**
17. **Õlarihm:** reguleeritava pikkusega rihm seadme hoidmiseks.
18. **Kinnitusdetailid**
19. **Ohutussildid**

Nimetus



1. **Nurgamuutja:** kaks käiku pöörlemistelje nurga muutmiseks.
2. **Trimmipea:** tamiiliga trimmipea muru ja umbrohu lõikamiseks.
3. **Kate:** seade kasutaja kaitsmiseks juhusliku kokkupuute eest trimmipea või sealt eemale lendavate objektidega.
4. **Lõikenuga:** tamiili pikkuse reguleerimiseks.
5. **Võllitoru:** seadme osa, mis katab jõuülekanDESüsteemi.
6. **U-kujuline käepide:** jalgratta juhtrauale sarnaneva paigutusega, et töötamine oleks lihtsal kui rõngaskäepideme korral.
7. **Kinnituskoht:** seadis õlarihma kinnitamiseks.
8. **Süütelüliti:** liuglülit, mis asub gaasihoova korpuse peal. Käivitamiseks libistage lüliti edasi ja peatamiseks tagasi, STOP-asendisse.
9. **Gaasihoob:** kasutaja aktiveerib selle sõrmega, et kontrollida mootori pöörlemise kiirust.
10. **Gaasihoova lukk:** lukustab hoova tühikäigu asendisse, kuni olete parema käega korralikult varrest haaranud.
11. **Õhufiltri kate:** katab õhufiltrit.
12. **Kütusepaagi kork:** kütusepaagi sulgemiseks.
13. **Kütusepaak:** seal sees on kütus ja kütusefilter.
14. **Starteri käepide:** tõmmake siit, et mootorit käivitada.
15. **Summuti kate:** katab summutit, et takistada kasutajat seda detaili kuumana katsumast.
16. **Süüteküünl**
17. **Õlarihm:** reguleeritava pikkusega rihtm seadme hoidmiseks.
18. **Puusapadi:** kaitseb puusa/jalga ja riietust.
19. **Kinnitusdetailid**
20. **Ohutussildid**

Kokkupanek

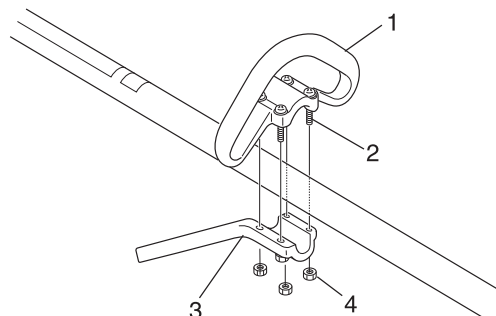
⚠ HOIATUS!

Lugege kasutusjuhendit hoolikalt, et tagada toote õige kokkupanek.

◆ Valesti kokku pandud seadme kasutamine võib põhjustada õnnetust või tõsiseid vigastusi.



Rõngaskäepideme versioon



- 1. Rõngaskäepide
- 2. Kruvi M5x35
- 3. Rõngaskäepideme klamber
- 4. Mutter

Rõngaskäepideme kokkupanek

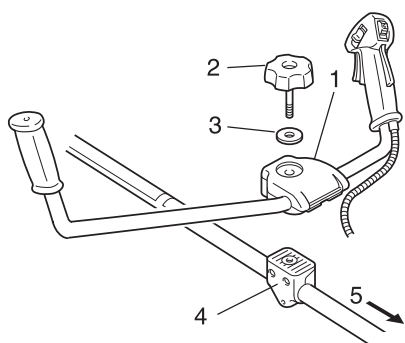
Paigaldage rõngaskäepide ja kronstein võllikoostule.

Paigutage käepide mugavasse töoasendisse ja pingutage polte (M5x35).

⚠ ETTEVAATUST!

- Paigaldage käepide nii, et see ei varjaks ühtegi ohutuskleebist.

U-kujulise käepidemega variant



- 1. Käepideme kinnitus (ülemine)
- 2. Käepideme kinnituspolt (8 mm)
- 3. Tihendusrõngas
- 4. Käepideme kinnitus (alumine)
- 5. Mootoris

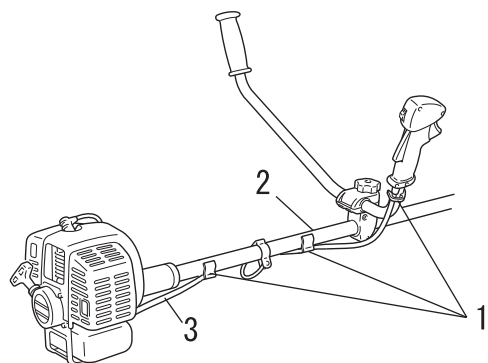
U-kujulise käepideme paigaldamine

Kinnitage käepideme ülemine ja alumine kinnitus kergelt poldiga (8 mm).

Seadistage käepideme kalle sobivaks (nii, et seadet oleks lihtne kasutada) ja kinnitage tugevalt poldiga (8 mm).

⚠ ETTEVAATUST!

- Paigaldage käepide nii, et see ei varjaks ühtegi ohutuskleebist.

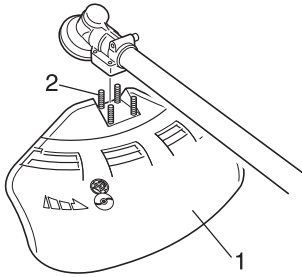


- 1. Juhtme kinnitusklambrid
- 2. Võllitoru
- 3. Gaasihoova juhe

Kinnitage gaasihoova juhe võllile (kahest kohast) ja U-kujulise käepideme paremale poolele (ühest kohast) kinnitusklambritega.

Enne käivitamist

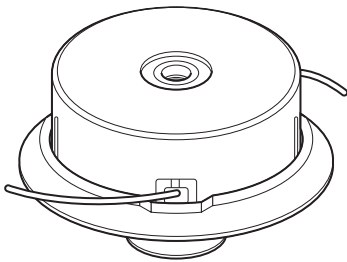
Tamiiliga trimmipea



1. Kaitsekate

2. Polt

Z5



Kaitsekatte paigaldamine

Kinnitage kaitsekate nurgamuutja montaažiosale ja pingutage 4 poldiga.

Nailonjõhviga lõikepea

Tüüp: Z5

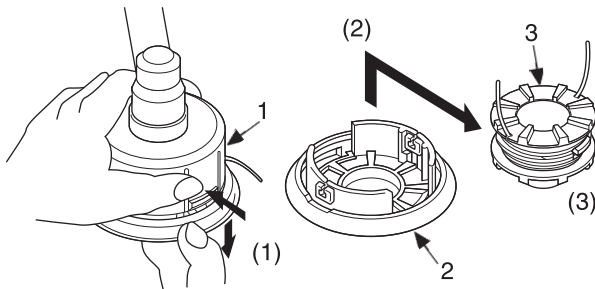
Keere: Vasakkeere M10x1.25 (samm)

Nailonjõhvi vahetamine



OHT!

Lülitage trimmeri mootor kindlalt välja ja veenduge, et trimmipea on seiskunud, alles siis võite alustada asendamise.



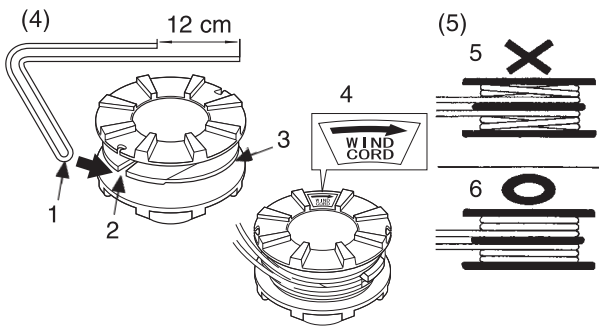
1. Kaitseümbris

2. Kate

3. Pool

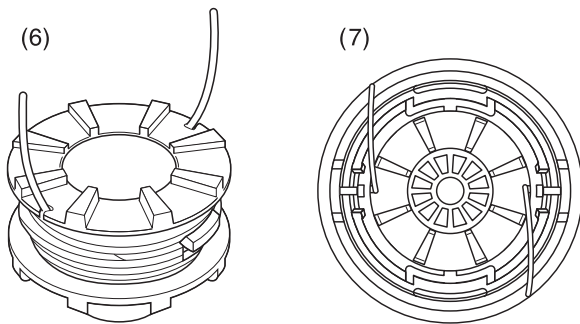
1. Suruge kinnitusnukke (kahes kohas) sissepoole ja katte eemaldamiseks tõstke kate üles.
Lihtsam on need detailid eemaldada üksteise järel.
2. Eemaldage pool.
3. Kui nailonjõhv on poolil peaaegu otsas, eemaldage allesjäänud jõhv poolilt ja kerige uus jõhv, nagu kirjeldatud, alates protseduurist (4).
Kui jõhv on poolil sulanud ja kinni jäänud, eemaldage kogu jõhv, koorige sulanud ja kinnijäänud osa maha ja kerige ülejäänud jõhv uuesti poolile, nagu kirjeldatud alates protseduurist (4).

Enne käivitamist

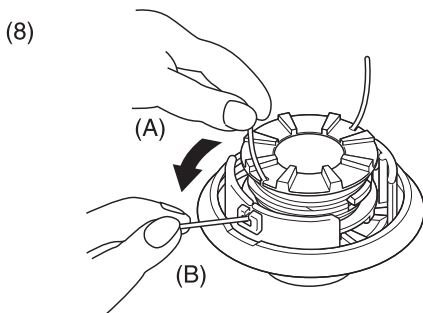


1. Murdekoht
2. Nailontamiili piir
3. Vahekiht
4. Kerimissuund
5. Lõdvalt kerides tamiil läheb lahti.
6. Kerige tugevalt vastavasse soonde.

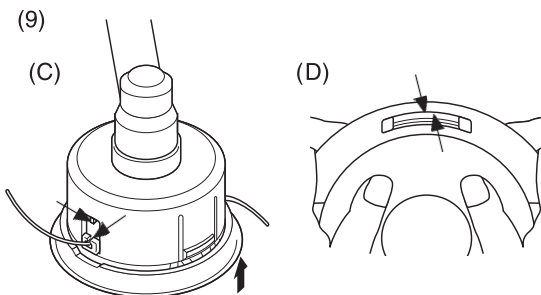
4. Murdke tamiil keskelt pooleks, nii et üks ots oleks 12 cm pikem kui teine, ning kinnitage see keskkohast vahekihis oleva konksu taha.
5. Kerige jõhv tugevasti pooli soonde, järgides noolega näidatud kerimissuunda.



6. Kui jõhv on lõpuni keritud, haakige mõlemad jõhviotsad jõhvi ajutiseks kinnitamiseks poolil olevasse vastavasse säлку, jättes jõhviotsad sälgust umbes 10 cm välja ulatuma.
7. Joondage jõhvipooli sälgud aasade soontega ja paigaldage pool kattesse.



8. Tõmmake jõhv katest välja.
(A) Tõmmake jõhv pooli vastavast sälgust läbi ja (B) juhtige jõhv läbi vastava aasa soone.
9. Pange kate ja korpus kokku.
(C) Joondage kate aasad korpuse süvenditega ja (D) suruge korpuse nukid kate vastavasse avasse, kuni nukid on avades tugevasti kinni.



⚠ OHT!

Veenduge, et korpuse nukkide mõlemad välisservad ulatuvad peaaegu täielikult kate vastava ava välisservani.
Kui nukid on kinnitatud lõdvalt ja löikepea pöörleb, võivad kate või sisedetailid eemale paiskuda ja olla ohtlikud.

Enne käivitamist

Tasakaalu reguleerimine Õlarihma reguleerimine

⚠ HOIATUS!

ECHO trimmerid ja võsalõikurid on tehtud sobima erinevatele kehasuurustele, aga need ei pruugi sobida väga pikkadele inimestele.

Ärge kasutage trimmerit, kui teie jalad ulatuvad lõikepea juurde siis, kui trimmerile on kinnitatud õlarihm.

TÄHTIS

Trimmeri kasutaja kasv võib mõjuda seadme tasakaalu reguleerimist. Samuti ei pruugi see protseduur töötada mõne ECHO-seadmega ja mõne inimese puhul. Kui õlarihm teile ei sobi või seda ei saa hästi reguleerida, küsige ECHO EDASIMÜÜJALT abi.

Seadmega kaasas olev õlarihm sobib keskmise täiskasvanu kehaehitusega inimestele, kes on 150 cm –195 cm pikad ja kelle vööümbermõõt on 60 cm –140 cm.

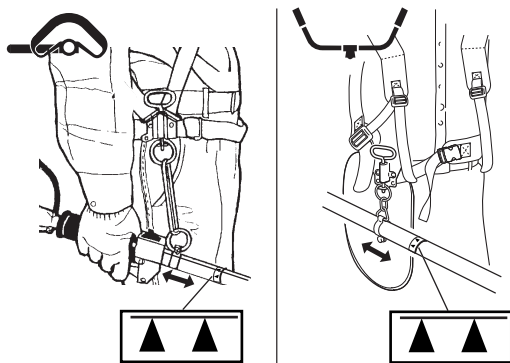
Kasutage õlarihma, kui see oli tootega kaasas või kui kasutusjuhendis soovitatakse nii. Reguleerige nii rihmast kui seadmel olevast kinnituskohast nii, et seadme lõikepea ripuks mõned sentimeetrid maapinnast kõrgemal.

Lõikepea ja kaitsekilp peaksid olema kõigis suundades ühel tasemel. Kinnitage toode paremale küljele, nagu on näidatud joonisel.



Trimmeri tasakaalustamine nii, et lõikepea pöörleb ühel tasapinnal

1. Õlarihma kiiresti avatav kinnitus
2. Kinnituskoht
3. Maapind



- a) Tasakaalu leidmiseks liigutage kinnituskohta mööda völli üles ja alla. Pöörake klambrit, et lõikepead ja kaitsekilpi tasakaalustada. Fikseerige asend. Kui kinnituskoht saab vabalt pöörelda, kipub seade külili minema. Sellest hoolimata peaksite tasakaalustama lõikepea ja kaitsekilbi eest taha ulatuval völliil.
- b) Tasakaalustamine (nagu üleval näidatud) võib vajada kinnituse ja õlarihma liigutamist. Samuti võib iga erinev paigaldatud lõikepea ja kaitsekilp vajada seadme tasakaalustamist.

⚠ ETTEVAATUST!

- Ärge kinnitage rihma endast kaugemale, kui noolekujuline märk (▲) lubab.

Kütuse ettevalmistamine

⚠ OHT!

- Kütus on väga tuleohtlik ja selle ebaõigel käsitlemisel võib tekkida tulekahju. Lugege tähelepanelikult läbi selle kasutusjuhendi osa „Puhuri ohutu kasutamine“ ja järgige esitatud ohutusjuhiseid.
- Kui tankimine on lõpetatud, keerake kütusepaagi kork kindlalt kinni ja ärge unustage veenduda, et kütusetoru, kaitserõngaste või korki vahelt ei lekiks. Kütuse lekete või väljavoolukohtade avastamisel katkestage kohe seadme kasutamine ja laske seda müügiesinduses remontida.
- ◆ Kui kütus süttib, võib see põhjustada tulekahju ja põletushaavu.



⚠ ETTEVAATUST!

- Kütusepaagis valitsev rõhk erineb välisõhu rõhust. Rõhuerinevuse kõrvaldamiseks keerake enne tankimist kütusepaagi kork veidi lahti.
- ◆ Muidu võib kütus välja pritsida.

MÄRKUS

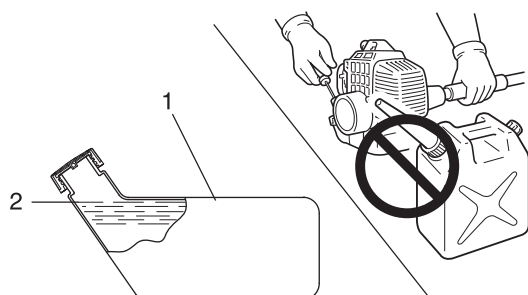
Ladustatud kütus vananeb. Ärge segage valmis rohkem kütust, kui plaanite kolmekümne (30) päeva jooksul ära kasutada. Ärge segage kütust otse kütusepaagis.

Kütus



- ◆ Kütus on segu tavalisest bensiinist ja õhkjahutusega kahetaktilise mootori maineka kaubamärgi õlist. Soovitav on kasutada vähemalt oktaaniarvuga 89 pliivaba bensiini. Ärge kasutage kütust, mis sisaldab metüülalkoholi või rohkem kui 10% etüülalkoholi.
- ◆ Soovitav segu: 50: 1 (2%) ISO-L-LEGD Standard (ISO/CD13738), JASO FC, FD-kvaliteediga ja ECHO Premium 50 : 1 õli.
 - Ärge segage otse kütusepaagis.
 - Vältige bensiini või õli ülevoolamist. Mahavoolanud kütus tuleb alati ära pühkida.
 - Käige bensiiniga ettevaatlikult ümber, sest see on väga tuleohtlik.
 - Hoiundage kütust alati nõuetekohases kanistris.

Kütusevarustus



1. Kütusepaak

2. Õla kõrgus

- ◆ Tankige alati hästi ventileeritud kohas. Ärge tankige siseruumides.
- ◆ Asetage toode ja paak tankimise ajal maha. Ärge tankige puhurit veoauto laadimisplatvormil ega muus sarnases kohas.
- ◆ Ärge ületage tankimise ajal kütuse maksimaalset ettenähtud taset paagis.
- ◆ Kütusepaak on rõhu all. Rõhuerinevuse kõrvaldamiseks keerake enne tankimist kütusepaagi kork veidi lahti.
- ◆ Pühkige maha voolanud kütus alati ära.
- ◆ Liikuge tankimiskohast enne mootori käivitamist vähemalt 3 meetrit eemale.
- ◆ Hoidke tankimise mahutit varjulises kohas ja tulest eemal.

Mootori töötamine

Mootori käivitamine

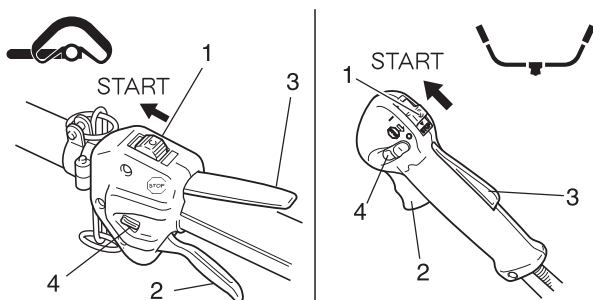
⚠ HOIATUS!

- Mootori käivitamisel järgige leheküljel 4 osas „Toote ohutu kasutamine“ kirjeldatud ettevaatusabinõusid, et tagada toote õige kasutamine.
- Kui lõikeorgan pöörleb, kuigi gaasihoob on käivitatud mootori korral tühikäigu asendis, seadistage enne toote kasutamist karburaatorit.
- ◆ Ohutusnõuete eiramisel võite saada tõsiselt vigastada või koguni surma.
- Kui käivitade mootorit gaasihoova riivi abil, siis lõikeorgan pöörleb. Kui mootor on käivitatud, tõmmake riivi koheseks vabastamiseks kergelt gaasihoovast. Ärge kasutage gaasiriivi trimmeriga töötamise ajal.
- ◆ Pöörlev lõikeetera võib põhjustada vigastusi.

MÄRKUS

- Tõmmake starteri käepidemest kõigepealt ettevaatlikult ja seejärel kiiremini. Ärge tõmmake käivitinööri välja rohkem kui 2/3 nööri pikkusest.
- Ärge laske starteri käepidet lahti, kui see tagasi tuleb.

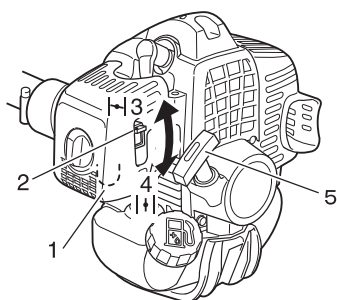
Külma mootori käivitamine



1. Süütelüliti
2. Gaasihoob
3. Gaasihoova lukusti
4. Gaasihoova riiv

(Ühendage süüteküünla piip, kui trimmer on pikka aega olnud panipaigas.)

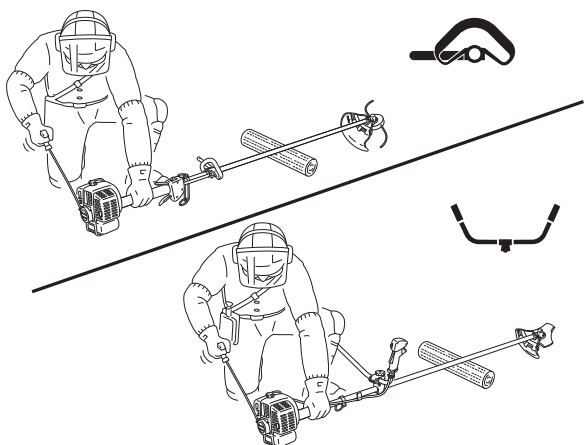
Käivitusprotseduur sõltub sellest, kas mootor on külm või kuum. Külma mootorit käivitatakse alljärgneval viisil.



1. Õhueemaldusnupp
2. Õhuklapi hoob
3. Külmkäivitus (suletud asend CLOSE)
4. Töötamine (avatud asend OPEN)
5. Starteri käepide

1. Eemaldage transpordikaitse ja kontrollige kolmknuga. Kui lõikeateral on midagi viga, vahetage see välja.
2. Asetage trimmer tasasele pinnale ja hoolitsege prussi või mõne muu vahendi vahelepaneku abil selle eest, et lõikeetera ei puuduta maapinda ega mingit muud eset.
3. Kontrollige, et kütust ei lekiks.
4. Seadke süütelüliti käivitusasendisse.
5. Veenduge, et gaasihoob on tühikäigukiiruse asendis.
6. Viige õhuklapp suletud asendisse.
7. Vajutage ja vabastage kütusepumpa, kuni kütus on üles pumbatud.

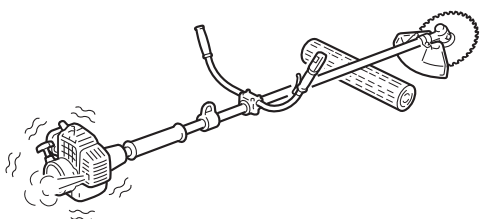
Mootori töötamine



8. Veenduge, et teie ümbrus on ohutu, võtke mootori lähedal sisse kindel asend, nagu pildil näidatud, ja tõmmake mitu korda käiviti käepidet.
9. Kui kuulete mootori käivituse heli ja mootor seiskub koheselt, liigutage õhuklapp avatud asendisse ja jätkake starteri käepidemest tõmbamist, et mootor käivitada.
10. Kui mootor käivitub kohe pärast 8. punktis kirjeldatu tegemist, liigutage õhuklapp õrnalt avatud asendisse.
11. Laske mootoril lühikest aega tühikäigupööretel soojeneda.

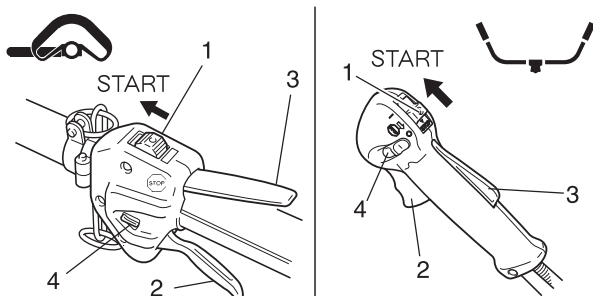
* Kui mootorit on raske käivitada, kasutage gaasihoova riivi. (Tõmmake gaasihoova lõpuni, lükake riiv alla ja vajutage samal ajal gaasihoova lukustit; riivi aktiveerimiseks laske gaasihoob lahti. Kui mootor on käivitud, tõmmake riivi koheseks vabastamiseks kergelt gaasihoovast.)

Mootori soojendamine



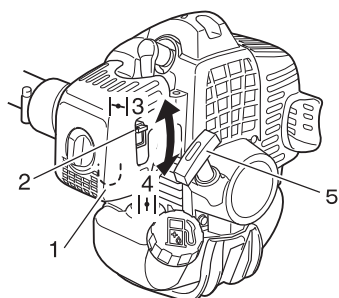
1. Kui mootor on käivitud, laske sellel 2–3 minutit tühikäigul (st madalal kiirusel) soojeneda.
2. Soojenenud mootori korral määratakse mootori sisedetaile tõhusamalt. Laske mootoril eelkõige külma ilma puhul täielikult soojeneda.
3. Ärge laske mootoril kunagi töötada nii, et trimmeri lõikepea on paigaldamata.

Sooja mootori käivitamine



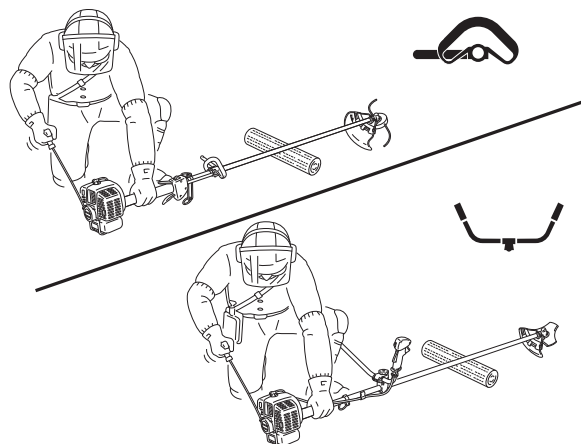
- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1. Süütelüliti | 3. Gaasihoova lukusti |
| 2. Gaasihoob | 4. Gaasihoova riiv |

1. Seadke süütelüliti käivitusasendisse.
2. Veenduge, et gaasihoob on tühikäigukiiruse asendis.
3. Veenduge, et õhuklapp oleks avatud.
4. Kui kütusepaak pole tühi, tõmmake mootori käivitamiseks starteri käepidemest.
5. Kui kütust ei ole kütusepumbas näha, vajutage ja vabastage kordamööda kütusepumba nuppu, et imeda kütust kütusepumpa.



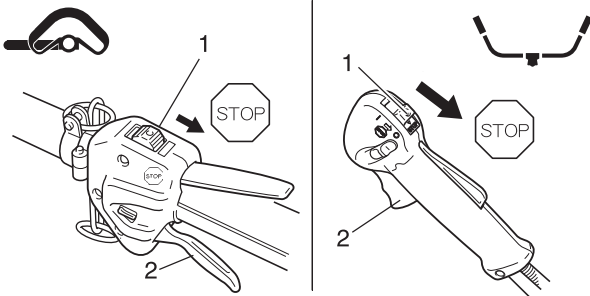
- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Õhueemaldusnupp | 4. Töötamine (avatud asend OPEN) |
| 2. Õhuklapi hoob | 5. Starteri käepide |
| 3. Külmkäivitus (suletud asend CLOSE) | |

6. Kontrollige, et ala teie ümber oleks ohutu. Hoidke kinni võimalikult mootori lähedalt (nagu joonisel näidatud) ning tõmmake mootori käivitamiseks starteri käepidemest.



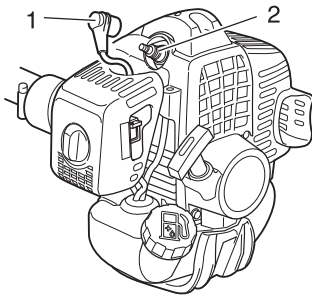
Mootori töötamine

Mootori seiskamine



1. Süütelüliti

2. Gaasihoob



1. Süüteküünla juhe

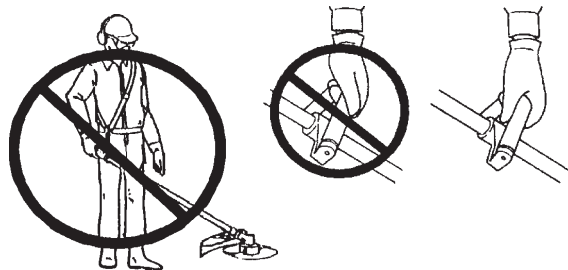
2. Süüteküünal

1. Seadke gaasihoob tühikäigukiiruse asendisse ja seadke mootor tühikäigule (st madalale kiirusele).
 2. Seadke süütelüliti seiskamisasendisse.
 3. Hädaolukorras seisake mootor viivitamata süütelülitist.
 4. Kui mootor ei peatu, sulgege õhuklapp. Mootor lülitub välja ja seiskub (avariiseiskamine).
- * Kui mootor ei seisku ka süütelüliti kasutamisel, laske süütelülitit enne trimmeri uuesti kasutuselevõttu müügiesinduses kontrollida.

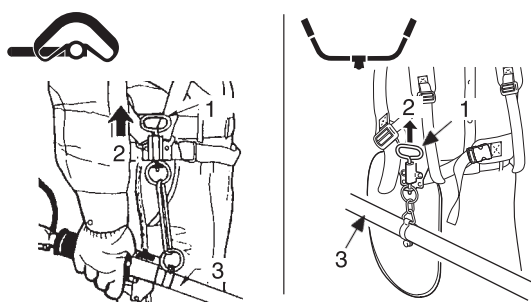
Ühendage süüteküünla juhe süüteküünla küljest alati lahti tagamaks, et mootorit ei saaks käivitada enne teie naasmist. Toimige samamoodi, kui kavatsete seadme järelevalveta jätta.

OHT!

Seisake alati mootor, kui lõiketera jääb kinni. Ärge püüdke takistavat eset eemaldada mootori töötamise ajal. Kui lõikepea hakkab pärast takistuse eemaldamist äkitselt pöörlema, võite saada tõsiseid vigastusi.



- ♦ Ärge kunagi üritage toodet ühe käega kasutada.
- ♦ Haarake pöidla ja teiste sõrmedega kindlalt käepidemete ümbert kinni.

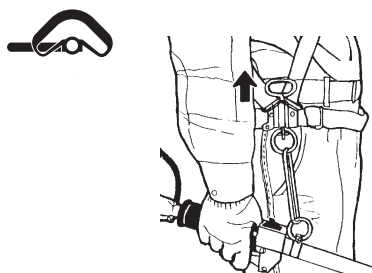


1. Kiirvabastustihvt
2. Väljatõmbamine

3. Võllitoru

- ♦ Kandke trimmerit alati õigesti, kasutades õlarihma.
- ♦ Õlarihm on varustatud kiiresti avaneva kinnitusega hädaolukordadeks. Tulekahju või mõne muu hädaolukorra puhul tõmmake trimmeri keha juurest vabastamiseks kiirvabastustihvtist.

Trimmeri baasfunktsioon nailonjõhviga lõikepead kasutades Õlarihma kasutamine



Pange õlarihm üle vasaku õla ja reguleerige rihmasid nii, et kiirvabastustihvt paikneks veidi puusast madalamal.

Puusavöö panna. Vöö peab istuma mugavasti.

Kinnitage trimmer õlarihma külge.

Kontrollige, kas lõikepea liikumine maapinna kohal reguleeritud õigeks.

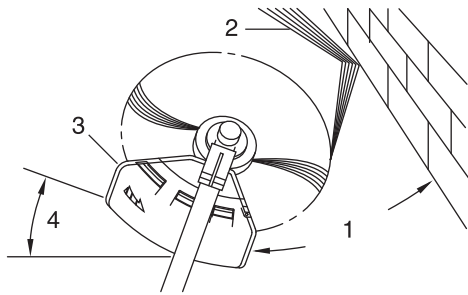
Vajadusel muutke kinnituspunkti asukohta.

Põhilised niitmisevõtted

Pildil kujutatud põhilised niitmisevõtted on järgmised: trimmerdamine, niitmine, pealsete lõikamine ja muruservade niitmine.

Need tegevused on järgmised:

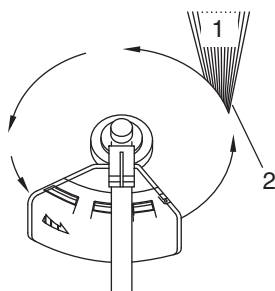
Trimmerdamine



- 1. Nurk seinaga
- 2. Praht
- 3. Noapool üles tõstetud
- 4. Nurk maaga



- A: Pealsete lõikamine
- B: Muruservade kärpimine



Nailonjõhviga lõikepea pöörleb vastupäeva. Nuga on kaitsekilbi vasakul küljel.

- 1. Praht
- 2. Lõigake selle küljega

Trimmerdamine

Trimmerile antakse ettevaatlikult ette materjali, mida soovitakse lõigata. Kallutage veidi lõikepead, et prahti endast eemale suunata. Kui lõikate selliste takistuste nagu tara, seina või puu läheduses, kallutage lõikepead nii, et igasugune takistuselt eemalepaiskuv praht lendaks teist eemale.

Liigutage trimmerijõhviga lõikepead aeglaselt, kuni rohi on lõigatud takistuseni, kuid ärge minge jõhviga takistuse vastu. Kui trimmerdate võrkaia või traatpunutisega tara läheduses, liikuge ettevaatlikult ainult kuni traadini. Kui lähete aiale liiga lähedale, lõikab traat trimmerijõhvi läbi.

Trimmerdamisel saab umbrohuvarsi ükshaaval läbi lõigata. Juhtige nailonjõhviga lõikepea umbrohuvarre alumise osa lähedale. Kui lõikate taimede ülaosast, võib taim laperdama hakata ja jõhvi ümber kinni jääda. Selle asemel, et vars kohe läbi lõigata, kasutage varre aeglaselt läbikulutamiseks trimmerijõhvi otsa.

Niitmine

Niitmine on suurtel rohuga kaetud aladel kaarjate liigutustega lõikamine. Kasutage kergeid sujuvaid liigutusi. Ärge püüdke rohtu hakkida või langetada. Niitmislüügituse ajal kallutage nailonjõhviga lõikepead nii, et igasugune praht lendaks niidukaarel teist eemale. Seejärel võtke järgmiseks töökäiguks uuesti sisse algasend ilma rohtu lõikamata. Kui teil on head kaitsevahendid ja prahti teie suunas paiskumine pole probleemiks, võite niita ka mõlemas suunas.

Pealsete lõikamine ja muruservade kärpimine

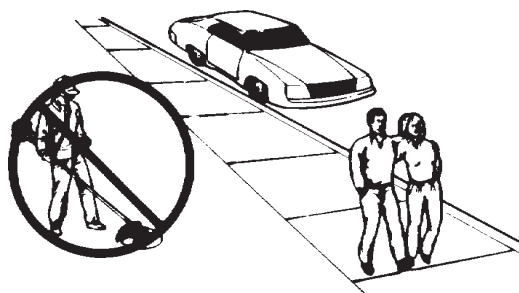
Mõlema töö ajal on trimmerijõhviga lõikepea kallutatud järsu nurga alla. Pealsete lõikamise korral eemaldatakse maapealsed kasvud ja jäetakse maa paljaks. Muruservade kärpimine tähendab kõnni- ja sõiduteedele kasvanud muru niitmist. Nii pealsete lõikamise kui muruservade kärpimise ajal hoidke trimmerit järsu nurga all ja suunake praht endast eemale. Nii ei lenda pori ja kivid teie suunas, kui need peaksid seadme kõvalt pinnalt eemale pörkuma.

Ehkki joonisel on näidatud, kuidas lõigata pealseid ja kärpida muruservi, peaks iga kasutaja leidma oma kehapikkusele ja olukorrale vastava nurga.

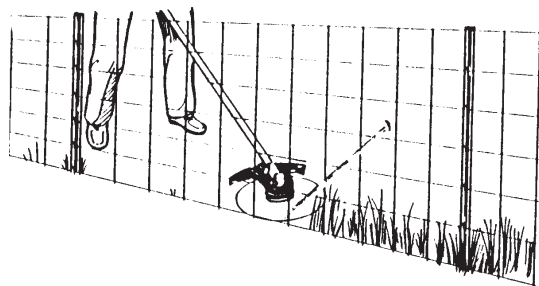
Peaaegu kõigi lõiketööde juures on soovitatav lõikepead kallutada nii, et trimmerijõhv liiguks teist ja kaitsekattest eemale (vt vastavat pilti). Selle tulemusena lendab ka praht teist eemale.

Valele poole kallutamine suunab prahti otse teie suunas. Kui nailonjõhviga lõikepead hoida maaga paralleelselt, toimub lõikamine täisringi ulatuses ning prahti lendab ka teie suunas. Suure takistuse tõttu töötab mootor aeglasemalt ja kulub palju jõhvi.

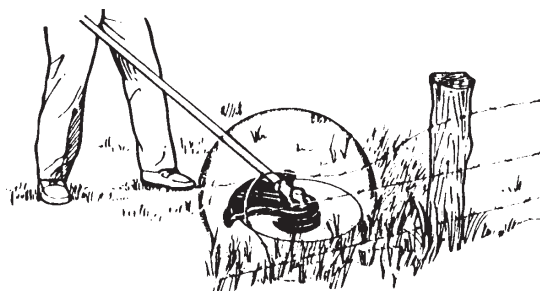
Trimmerdamine



Ärge trimmerdage autode või jalakäijate lähedal.



Traataia vastu surutav trimmerijõhv puruneb.



Vältige traati.

Trimmeri baasfunktsioon metallist lõiketera kasutades

HOIATUS!

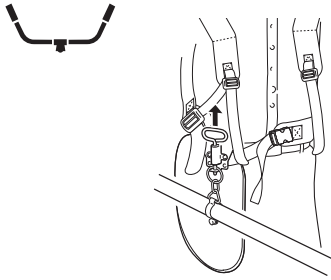
Järgige trimmerdamise ajal järgmisi ohutusjuhiseid.

- Tagage, et lõikeorgan ei satuks kontakti kõvade takistustega nagu kivid, metall või betoon.
- Kui nuga tabab takistust, lülitage mootor koheselt välja ja veenduge enne noa võimalike vigastuste kontrollima asumist, et see on lõpetanud pöörlemise.
- Ärge kunagi kasutage mõranenud lõikeorganit, sest need võivad töötamise ajal küljest tulla.
- Kontrollige veendumaks, et lõikeorgan on turvaliselt omale kohale kinnitatud.
- Asendage kaitse, kui see on kahjustada saanud või mõranenud.
- Kui lõikeorgani mutter on kulunud, asendage see.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib tekkida õnnetus või võite saada tõsiselt vigastada.



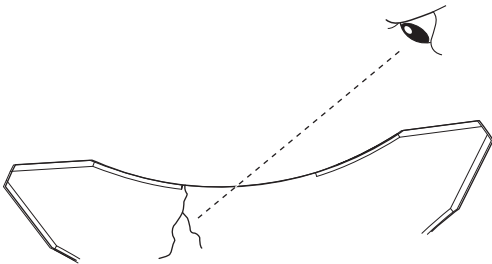
Trimmerdamine

Õlarihma kasutamine

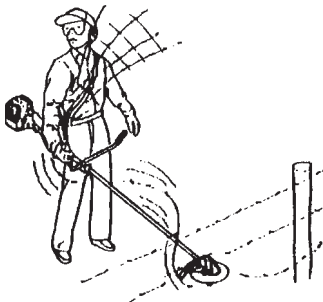


Pange õlarihm üle mõlema õla ja kohandage rihmasid nii, et ühenduskoht oleks seal, kus joonisel näidatud.

Kasutage õiget lõiketera

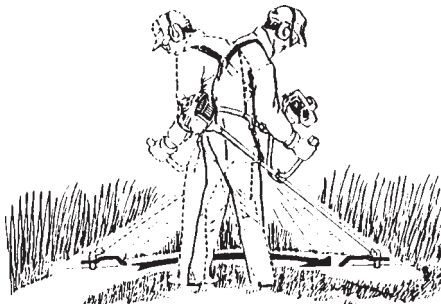


Enne kasutama hakkamist kontrollige lõiketerasid



Traat võib takerduda ja seadme ümber keerduda

Umbrohu niitmine



Puusavöö pannel. Vöö peab istuma mugavasti.

Kinnitage trimmer õlarihma külge.

Kontrollige, kas lõikepea liikumine maapinna kohal on reguleeritud õigeks.

Vajadusel muutke kinnituspunkti asukohta.

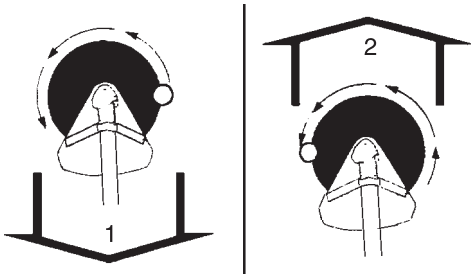
- ♦ Kasutage alati tööks sobivat lõikeorganit.
- ♦ Ärge laske kolmiknoal või lõikekettal puutuda vastu kõvasid takistusi nagu kivid, betoon või metall.
- ♦ Ärge lõigake lõikeorganiga maasse.
- ♦ Kui lõikeorgan tabab takistust, lülitage mootor koheselt välja ja veenduge enne võimalike vigastuste kontrollima asumist, et lõikeorgan on lõpetanud pöörlemise.
- ♦ Ärge töötage nūri, paindunud, mõranenud või värvi muutnud lõikeorganiga ning kulunud või kahjustada saanud mutriga.
- ♦ Ärge kunagi kasutage mõranenud lõikeorganit, sest see võib töö ajal küljest tulla.
- ♦ Ärge laske mootoril täiskäigul töötada ilma koormuseta.
- ♦ Eemaldage tööalast kõik võõrkehad.
- ♦ Ärge kasutage toodet ilma õlarihma ja kaitseta.

Tegemist on lõikamisega lõikepea kaarjate liigutustega. Niiviisi on võimalik kiiresti puhastada alasid murust ja umbrohus. Niita ei tohiks suuri ja paksu varrega umbrohtusid või puiseid kasve. Kui lõikepea takerdub võsudesse või põõsastesse, ärge kasutage lõikepead takistusest vabanemiseks, sest see võib kahjustuda.

Selle asemel lülitage mootor välja ja lükake võsud või põõsad lõiketeradest eemale.

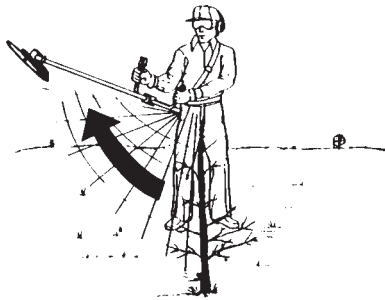
Ärge kasutage pragunenud või kahjustatud lõiketera.

Reaktsioonijõud



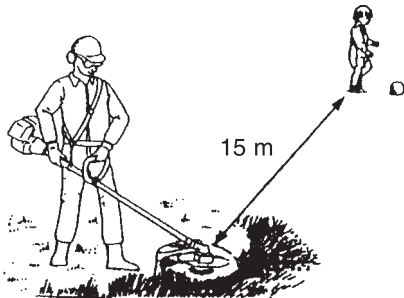
Vastupäeva pöörlemine

1. Lükkamine
2. Tõmbamine



Tagasilöök

Töö ajal järgitavad ettevaatusabinõud



Lükkamine

Kasutaja võib tunda survet enda suunas, kui ta üritab paremal asuvaid objektelõigata. Kui lõiketera ei õnnestu lõikamise ajal lõikekohas hoida, võib seade anda tagasilöögi, kui tera surutakse välja kohta, kus hambad lõikavad kasutajast kõige kaugemas punktis. Tera „lööb tagasi“ külgsuunas.

Tõmbamine

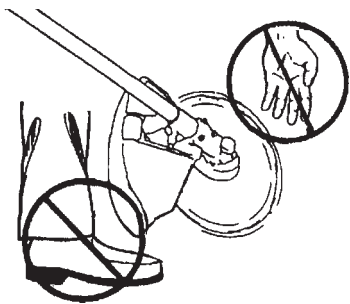
Lükkamise vastandmõju. Kui objekt on kasutajast vasakul, võib kasutaja tunda seadme eemaletõmbumist. Kuigi seda tüüpi lõikamine võib põhjustada saepuru lendamist kasutaja suunas, soovitatakse jämedaid põõsaid lõigata vasakult, sest lõiked on siledamad ja seade on stabiilsem kui paremalt lõigates.

Tagasilöök

Kui trimmeri lõiketera läheb ees paremal paikneva kõva eseme vastu, näiteks mõlemas suunas niitmisel, lööb tera järsku tagasi paremale. Seda nähtust nimetatakse tagasilöögiks ja see võib põhjustada tõsist õnnetust, kui trimmeri kasutaja kaotab kontrolli seadme üle. Olge eriti ettevaatlik tagamaks, et lõiketera ei löö vastu mõnda kõva eset trimmeri lõiketera ees paremal.

- ♦ Ala tootest 15 meetri raadiuses on ohutsoon. Veenduge, et selles tsoonis ei ole lapsi, pealtvaatajaid või koduloomi. Kui keegi tuleb lähemale kui 15 meetrit, lülitage lõiketera seiskamiseks mootor kohe välja.
- ♦ Kui keegi aitab teil tööd teha või töötate koos, leppige kokku, kuidas te üksteisele märku annate, ning töötage üksteisest vähemalt 15 meetri kaugusel. Suhtlemiseks on soovitatav kanda kaasas vilet.
- ♦ Lülitage toode viivitamatult välja, kui see hakkab järsku ebatavapärastelt vibreerima. Ootamatut vibreerimist võib põhjustada probleem mõne sellise komponendiga nagu hooratas, sidur või trimmeri lõikeketas või lahtine kruvi või mõni muu tegur. Ärge kasutage seadet enne, kui olete välja selgitanud probleemi põhjuse ja selle kõrvaldanud.
- ♦ Lõikeorgan võib küljest ära tulla, kui see pole korralikult kinnitatud. Hoolitsege selle eest, et lõiketera oleks tugevasti oma kohal.
- ♦ Asendage kaitse, kui see on kahjustada saanud või mõranenud.
- ♦ Kui töötamise ajal on nurga muutja kontaktis maaga, kuluvad trimminoa mutter ja kate kiiresti. Sel juhul asendage need kohe uute osadega.

Trimmerdamine



- Kui lülitate mootori välja, veenduge, et lõiketera on lõpetanud pöörlemise, enne kui toote maha panete. Vabalt pöörlev lõiketera võib põhjustada vigastusi ka siis, kui mootor on välja lülitatud.
- Summuti on kuum veel mõnda aega pärast mootori peatamist. Keha vastu puutumise vältimiseks kandke trimmerit nii, et summuti ei ole pööratud teie poole.
- Kui kannate toodet, lülitage alati mootor välja ja pange noale transpordikate peale.

Hooldusjuhend

Piirkond	Hooldus	Lehekülg	Enne kasutamist	Kord kuus
Õhufilter	Puhastamine/vahetamine	31	•	
Kütusefilter	Kontrollimine/puhastamine/asendamine	32	•	
Süüteküünal	Kontrollimine/puhastamine/seadistamine/asendamine	33		•
Karburaator	Reguleerimine/vahetamine ja reguleerimine	32		•
Jahutussüsteem	Kontrollimine/puhastamine	32	•	
Summuti	Kontrollimine/pingutamine/puhastamine	33	•	
Ajamivõll	Määrimine	34		•**
Nurgamuutja	Määrimine	34		•*
Käiviti	Kontrollimine	-	•	
Lõiketera	Kontrollimine/puhastamine	-	•	
Kütusesüsteem	Kontrollimine	33	•	
Kruvid, poldid ja mutrid	Kontrollimine, pingutamine/vahetamine	-	•	

TÄHTIS

Tegemist on maksimaalsete ajavahemikega. Tegelik kasutamine ja teie kogemused määravad vajaliku hoolduse sageduse.

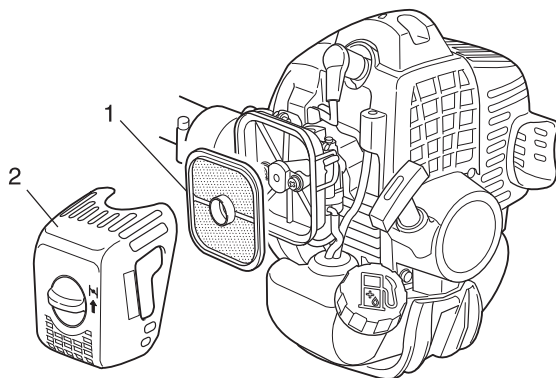
* või 50 töötunni järel, olenevalt sellest, kumb toimub varem.

** või 100 töötunni järel, olenevalt sellest, kumb toimub varem.

Hooldus ja korrashoid

Küsimuste või probleemide korral pöörduge edasimüüja poole.

Õhufiltri puhastamine



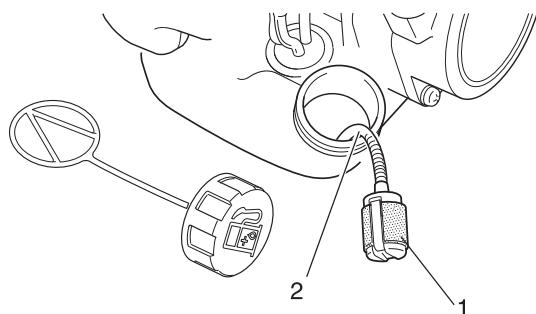
1. Õhufilter

2. Õhupuhasti kate

- ♦ Sulgege õhuklapp. Keerake lahti tiibmutter ja eemaldage õhufiltri kate.
- ♦ Eemaldage õhufilter (õhufilter paikneb kate sees).
- ♦ Eemaldage filtrilt mustus või puhastage suruõhuga.
- ♦ Kinnitage filter kate külge ja paigaldage need koos tagasi.
- ♦ Eemaldage õhupuhasti kate (A).

Hooldus ja korrashoid

Kütusefiltri vahetamine



1. Kütusefilter

2. Kütusevoolik

- ♦ Kasutage metalltraadi tükki või midagi sarnast, et kütusefiltrit läbi kütusepaagi ava kätte saada.
- ♦ Tõmmake vana filter kütusevooliku küljest ära.
- ♦ Paigaldage uus kütusefilter.

MÄRKUS

Kui filter on väga määrdunud või ei sobi enam korralikult, asendage see uuega.

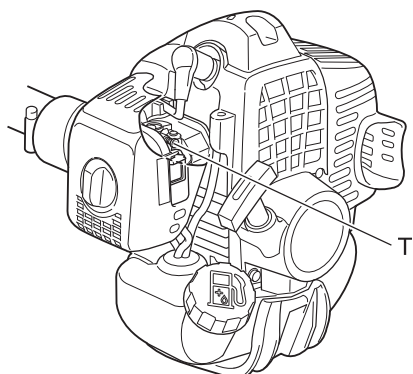
Karburaatori reguleerimine

⚠ HOIATUS!

Pärast karburaatori seadistamist ei tohiks trimmipea tühikäigul liikuda, vastasel juhul võib keegi viga saada.

⚠ ETTEVAATUST!

Tühikäigu regulaatorit (T) peaks seadistama nii, et trimmipea ei pöörleks. Kui teil on probleeme karburaatoriga, võtke ühendust edasimüüjaga.



T: tühikäigukiiruse seadekruvi

Kõikidele trimmeritele on tehases teostatud katsekäitus ja karburaator on peenhäälestatud maksimaalse jõudluse saavutamiseks.

Enne karburaatori reguleerimist puhastage õlifiltrit või vahetage filter välja, käivitage mootor ja laske sellel töötemperatuurile soojenemiseks mitu minutit töötada.

Karburaatori reguleerimiseks toimige järgnevalt:

- Keerake tühikäigukiiruse reguleerimise kruvi (T) päripäeva, kuni lõikepea hakkab pöörlema, ja keerake seejärel kruvi (T) vastupäeva välja, kuni lõikepea lõpetab pöörlemise.
- Keerake kruvi (T) vastupäeva välja ja seejärel veel üks lisapööre.

Jahutussüsteemi hooldus

TÄHTIS

Mootori õige töötemperatuuri püsimiseks peab jahutusõhk vabalt silindri ribide piirkonda läbima. See õhuvool kannab põletamise soojust mootorist eemale.

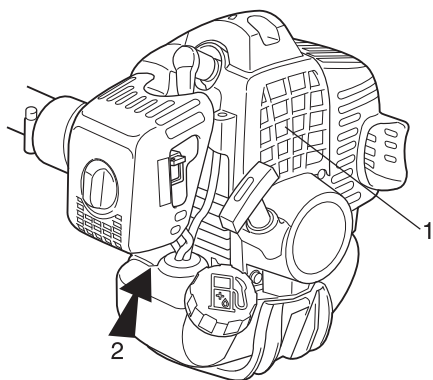
Ülekuumenemine ja mootori kinnijäämine võivad esineda järgmistes olukordades:

- ♦ õhu sissevool on blokeeritud, mis takistab jahutusõhu jõudmist silindrisse;
- ♦ tolm ja muru on kogunenud silindri ümber. See isoleerib mootori ja takistab soojust eraldumist.

Jahutuskanalite ummistuste eemaldamist või silindriribide puhastamist loetakse tavaliseks hoolduseks.

Hoolduse puudumisest tingitud rikkeid ei korvata garantiikorras.

Hooldus ja korrashoid

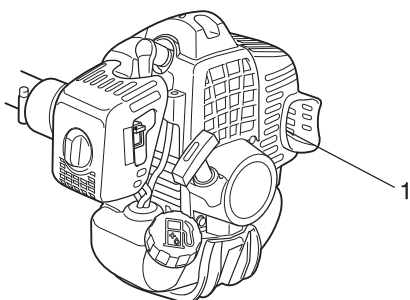


1. Silindribid

2. Õhu sisselaskeava

- ♦ Remove dust and dirt from between fins.
- ♦ Enne iga kasutuskorda eemaldage kogunenud praht mootori sisselaskeava juurest, mis asub kütusepaagi ja starteri vahel.

Summuti puhastamine



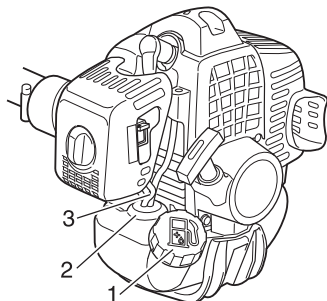
1. Summuti

- ♦ Summutis olevad sõejäägid põhjustavad mootori võimsuse langust ja ülekuumenemist. Sädemepüüduuri sõela tuleb perioodiliselt kontrollida. Puhastage summuti sadestistest.

TÄHTIS

Ärge eemaldage summuti katet.
Vajadusel pidage nõu edasimüüjaga.

Kütusesüsteemi kontrollimine

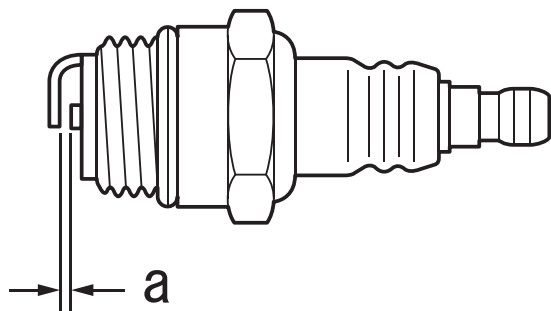


1. Kütusepaagi kork
2. Tihend

3. Kütusetoru

- ♦ Kontrollige enne iga kasutuskorda.
- ♦ Pärast tankimist veenduge, et kütust ei lekiks või erituks kütusetoru, tihendi või korgi vahelt.
- ♦ Kütuse lekkimine on tuleohtlik. Katkestage viivitamatult seadme kasutamine ning võtke ühendust edasimüüjaga, et kütusesüsteemi kontrollida või vahetada vajalikke komponente.

Süüteküünla kontrollimine

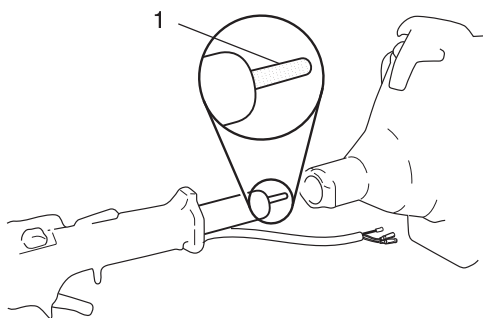


a: 0,6 - 0,7 mm

- ♦ Kontrollige küünla vahet. Õige vahe on 0,6–0,7 mm.
- ♦ Veenduge, et elektrodid ei ole kulunud.
- ♦ Kontrollige, kas isolaatoril on õli- või muid jääke.
- ♦ Vajadusel asendage küünal ja pingutage vahemikus 15 N·m - 17 N·m (150 kgf·cm kuni 170 kgf·cm).

Hooldus ja korrashoid

Ajamivõlli määrimine



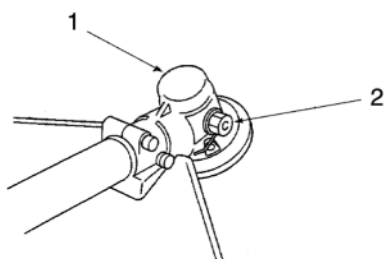
1. Ajamivõll

Kontrollige ajamivõlli iga 100 töötunni järel ja lisage vajadusel määret.

MÄRKUS

Kasutage kvaliteetset liitiummääret.

Nurgamuutja



1. Nurgamuutja

2. Kork (polt)

- ♦ Eemaldage kate.
- ♦ Lisage määret, vajadusel kasutage madalsurvepumpa.

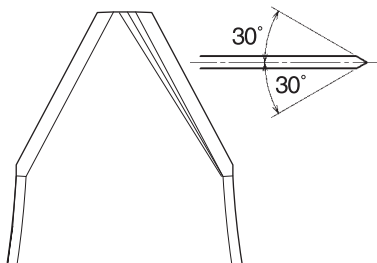
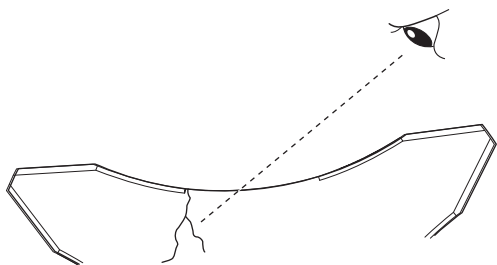
MÄRKUS

Kasutage kvaliteetset liitiummääret.

Ärge täitke korpust üle.

- ♦ Pange kork tagasi.

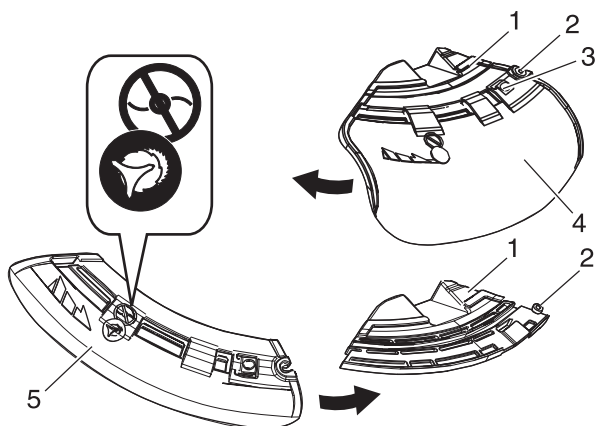
Lõiketera kontrollimine



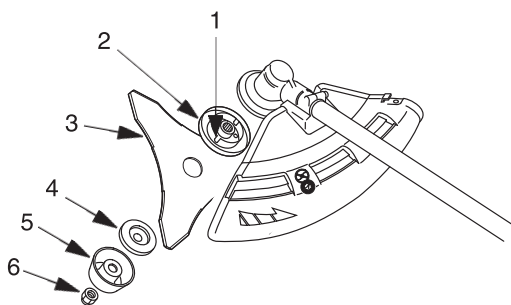
- ♦ Kasutage ainult tootja poolt sellele mudelile heaks kiidetud nuge.
- ♦ Kui märkate noas pragusid, lõpetage seadme kasutamine ning asendage see uuega.
- ♦ Veenduge, et nuga on õigesti, vastavalt juhisteile paigaldatud.

- ♦ Kui lõikenuga muutub kasutamise käigus nüriks, keerake see ümber.
- ♦ Kui noas on mõrad või see on paindunud, suureneb vibratsioon. Asendage lõiketera uuega.
- ♦ Kui teritate nurga, teritage kõiki kolme serva ühtlaselt. Kasutage joonisel näidatud lamedat viili. Vastasel juhul ei ole lõiketera enam tasakaalus ja vibratsioon suureneb.

Lõiketera (lisavarustus) paigaldamine



- | | |
|--------------|--|
| 1. Kronstein | 4. Kaitsekate (nailonjõhviga lõikepea jaoks) |
| 2. Polt | 5. Kaitsekate (metallist lõiketera jaoks) |
| 3. Nupp | |



- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Lõiketera fiksaatori kinnituspilu | 4. Lõiketera alumine fiksaator |
| 2. Lõiketera kinnitus | 5. Kübar |
| 3. Lõiketera | 6. Mutter |

Kaitsekatte vahetamise meetod

Kaitsekatted on kahte tüüpi: esimest tüüpi kaitsekattet kasutatakse ainult nailonjõhviga lõikepeadega ja teist tüüpi kaitsekattet ainult metallist lõiketeradega. Metallist lõiketera korral kasutage metallteradele ettenähtud kaitsekattet.

Kaitsekatte pealelukkamiseks keerake kronsteinist paremal pool paiknev polt täiesti lahti. Polti ennast ei saa kronsteinilt eemaldada. Suruge nupule, libistage kaitsekattet vasakule ja eemaldage see. Suruge teist tüüpi kaitsekate soonde ja libistage kate lõpuni paremale. Keerake polt kindlalt kinni.

Lõiketera paigaldamine

Kontrollige lõiketerasid enne paigaldamist.

Kontrollige terade teravust.

Nürid lõiketerad suurendavad tagasilöögi ohtu.

Väikesed praod võivad kasvada mõradeks ning selle tulemusena võib osa detailist töö ajal küljest ära lennata. Mõranenud lõiketera visake minema isegi siis, kui pragu on väike.

Kinnitage lõiketera fiksaator, lõiketera, lõiketera alumine kinnitus, kübar ja mutter käe jõuga.

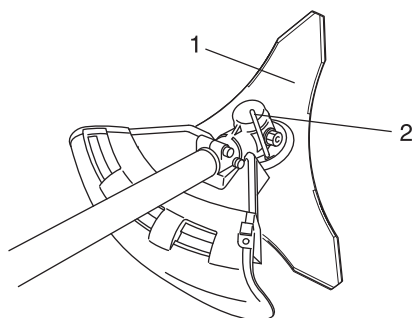
⚠ OHT!

Kui lõiketera juures kasutada kulunud mutrit ja kübarat, on oht, et tera võib lahti tulla. Kasutage uut mutrit ja kübarat.

⚠ HOIATUS!

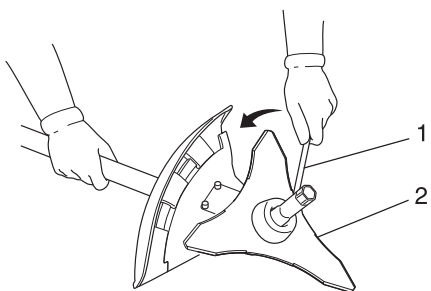
- Ärge üritage paigaldada kolmiknuga ühe käega või ilma mutrivõtmeta. Kinnitage trimmeri lõiketera tarnekomplekti kuuluvat padrunvõtit kasutades nõuetekohaselt ja pingutage tugevasti ettenähtud asendisse.
- Trimmerit ei tohi kasutada, kui kolmiknuga vibreerib või on lahti.
- Seadme lõikeorganit katsudes kandke töökindaid. Kui vahetate trimmeri lõiketera trimmerdamistöö ajal, hoolitsege selle eest, et trimmeri mootor oleks välja lülitatud ja tera seiskunud.
- Kolmiknoa kinnitamiseks kasutage ainult seadmega kaasas olevaid tööriistu. Pneumaatiline või elektriline tööriist võib kolmiknuga liigselt pingutada ja põhjustada mutri või võlli purunemise.
- Kui annate toodet üle, et lasta sellel kolmiknuga vahetada, veenduge, et kütusepaagi kork oleks kindlalt kinni.
- ◆ Selle nõude eiramisel võib toimuda raske õnnetus, võite saada vigastada või tekkida tulekahju.

Hooldus ja korrashoid



1. Lõiketera

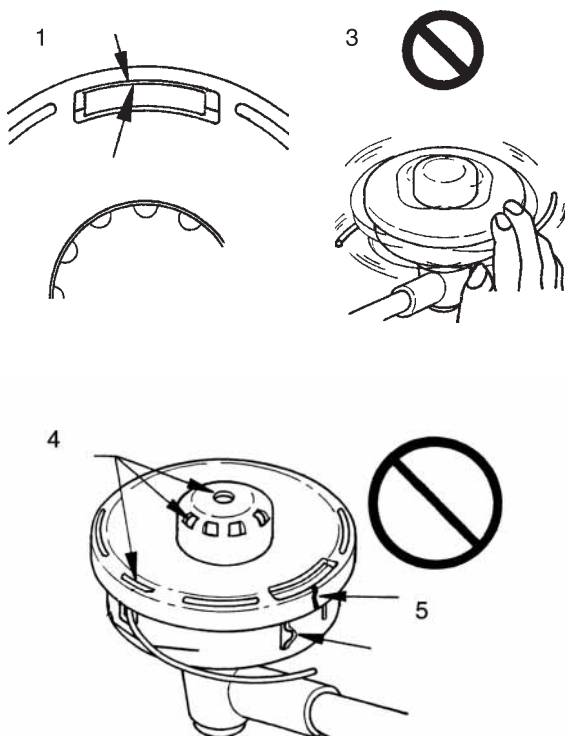
2. Lukustustööriist



1. Padrunvõti

2. Lõiketera

Nailonjõhviga lõikepea kontrollimine



Pange lukustamise tööriist selleks ettenähtud auku nurga muutja paremal küljel. Samal ajal suruge hoidja vedru vasakule. Väljundvõlli kinnitamiseks suruge lukustustööriista edasi terafiksaatori kinnituspilusse.

! ETTEVAATUST!

Kinnitage väljundvõlli lukustustööriista abil tugevasti, et vältida väljundvõlli pöörlõikemist lõiketera paigaldamise ajal, mis takistaks lõiketera kinnitusmutri piisavat pingutamist.

Keerake mutter kinni (pöörake vastupäeva) padrunvõtit kasutades.

Ärge rakendage kinnikeeramisel oma keha raskust.

Sel juhul võib muttrikeere puruneda.

Vahetage mutter ja kübar välja sõltumata nende kulumise astmest.

1. Veenduge, et korpuse kahe kinnitusnuki mõlemad servad ulatuvad peaaegu täielikult üle vastava katte välisserva.
2. Kontrollige trimmeri lõikepea kinnitust ja pingutage üle, kui lõikepea on lahti.
3. Kontrollige lõikepea läbipainet või ebanormaalselt müra, pöörates pead käega. Lämpaine või ebanormaalne müra võivad põhjustada liigset vibratsiooni või lõikepea trimmeri küljest lahtitulekut, mis on ohtlik.
4. Kontrollige katte ja pöördnupu kulumist. Kui pöördnupu põhja või katte põhja nailonjõhvi väljumiskoha lähedale tekib pilu, asendage need igal juhul uute detailidega.
5. Veenduge, et lõikepeal ei ole pragusid ega täkkeid. Pragude ja täketega detailid vahetage igal juhul kohe välja.

Hooldus ja korrashoid

Rikkeotsingu tabel

Probleem	Diagnoos	Põhjus	Kõrvaldamine
Mootor ei käivitu		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütusepaagis pole kütust ♦ Seiskamislüliti on seiskamisasendis ♦ Kütuse liigne imemine ♦ Elektrisüsteemi rike ♦ Karburaatori rike või sisemine ummistus ♦ Mootori sisemine rike 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütusevarustus ♦ Seadke lüliti käivitusasendisse ♦ Pärast hooldust käivitage mootor ♦ Konsulteerige müügiesindusega ♦ Konsulteerige müügiesindusega ♦ Konsulteerige müügiesindusega
Mootorit on raske käivitada, ebaühtlane pöörlemine	Kütus siseneb ülevoolutorusse	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütus on roiskunud ♦ Karburaatori rike 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Tankige uue kütusega ♦ Konsulteerige müügiesindusega
	Kütust ei sisene ülevoolutorusse	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütusefilter on ummistunud ♦ Kütusesüsteem on ummistunud ♦ Karburaatori sisedetailid on kinni kiilunud 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Puhastage või vahetage ♦ Konsulteerige müügiesindusega ♦ Konsulteerige müüjaga
	Süüteküünal on määrdunud või niiske	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütus on roiskunud ♦ Ebaõige elektroodivahe ♦ Süsinikujäägid ♦ Elektrisüsteemi rike 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Asendage ♦ Asendage ♦ Asendage ♦ Konsulteerige müügiesindusega
Mootor käivitub, kuid kiirendamine ei ole võimalik		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Määrdunud õhufilter ♦ Määrdunud kütusefilter ♦ Ummistunud kütusevoolik ♦ Karburaatori reguleerimise probleem ♦ Ummistunud väljalaskeava või summuti ava 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Puhastage või vahetage ♦ Puhastage või vahetage ♦ Konsulteerige müügiesindusega ♦ Seadistage ♦ Puhastage
Mootor seiskub		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Karburaatori reguleerimise probleem ♦ Elektrisüsteemi rike 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Seadistage ♦ Konsulteerige müügiesindusega
Mootor ei seisku		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Seiskamislüliti rike 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Teostage avariiseiskamine ja konsulteerige müügiesindusega
Lõikepea pöörleb, kui mootor töötab tühikäigul		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Karburaatori reguleerimise probleem ♦ Kahjustatud sidurivedru 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Seadistage ♦ Konsulteerige müügiesindusega

- ♦ Kontroll ja hooldus nõuab ekspertteadmisi. Kui te ei oska seadet ise kontrollida ja hooldada või riket kõrvaldada, konsulteerige müügiesindusega. Ärge püüdke seadet koost lahti võtta.
- ♦ Võtke ühendust edasimüüjaga, kui teie probleemi pole tabelis või muude taoliste murede korral.
- ♦ Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid ning tootja heaks kiidetud tooteid ja komponente. Muude tootjate valmistatud või selle seadme jaoks mitte ette nähtud varuosade kasutamine võib põhjustada rikkeid.

Ladustamine

Pikaajaline ladustamine (30 päeva ja kauem)

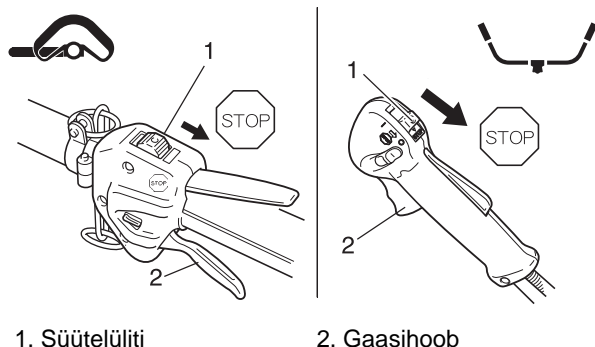
⚠ HOIATUS!

Ärge ladustage trimmerit küttegaasiga täidetud hermeetilistes kohtades ning lahtise tule või sädemete lähedal.

◆ Võib tekkida tulekahju.

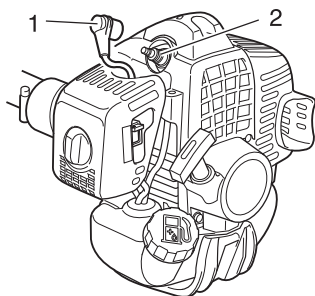


Kui ladustate toote pikemaks ajaks (30 päevaks või kauemaks), tagage ladustamiseks järgmiste ettevalmistustööde tegemine.



1. Süütelüliti

2. Gaasihoob



1. Süüteküünla juhe

2. Süüteküünal

1. Tühjendage kütusepaak täielikult.
 - A. Eemaldage kütusepaagist kogu kütus.
 - B. Vajutage ja vabastage kütusepumba nuppu kordamööda, et eemaldada kütus kütusepumbast.
 - C. Käivitage mootor ja laske sellel tühikäigul töötada, kuni mootor seiskub loomulikul teel.
2. Seadke süütelüliti seiskamisasendisse.
3. Kui trimmer on piisavalt jahtunud, pühkige väljastpoolt ära kogu trimmerile kogunenud määrdeaine, õli, tolm, mustus ja muud materjalid.
4. Teostage selles juhendis ettenähtud perioodilised kontrollimised.
5. Veenduge, et kruvid ja mutrid on pingul. Pingutage lahtised kruvid ja mutrid üle.
6. Eemaldage süüteküünal ja lisage paigalduspesa kaudu silindrisse sobiv kogus (umbes 10 ml) puhast, uut kahetaktilise mootori õli.
 - A. Asetage tükk puhast riiet süüteküünla paigalduspesale.
 - B. Õli silindris jaotamiseks tõmmake 2 või 3 korda käiviti käepidet.
 - C. Jälgige läbi süüteküünla ava kolvi asukohta. Tõmmake aeglaselt tagasitõmbevedruga käiviti käepidemest, kuni kolb jõuab kolvikäigu ülemisse punkti ja jätke kolb sellesse asendisse.
7. Paigaldage süüteküünal.
(Ärge ühendage süüteküünla piipu.)
8. Paigaldage löiketera kate trimmeri löiketerale ja mähkige mootorisektsioon kile või mingi muu kattega kinni ning hoidke kuivas tolmuvabas ja lastele kättesaamatus kohas.

Toote või selle osade äraviskamiseks vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele pöörduge müügifirmasse.

Tehnilised andmed

		SRM-300TES	
		L	U
Mass: Seade ilma lõikepeata, tühja kütusepaagiga Seade ettenähtud lõikepeaga, tühja paagiga Seade ettenähtud trimmipeaga, täis paagiga	kg kg kg	6,4 6,8 7,2	6,5 6,8 7,3
Maht: Kütusepaak	L	0,61	
Lõiketarvik: Nailonjõhviga lõikepea Jõhvi läbimõõt Jõhvi pikkus Keere	mm m	Z5 3,0 5 x1 jõhv Vasakkeere M10x1.25	
Ülekandearv: Ülekandearv ja määrimine		2,07 vähendus ja kvaliteetne liitiummääre	
Väljundvõlli pöörlemissuund pealtvaates:		Vastupäeva	
Välismõõtmed: pikkus laius kõrgus	mm mm mm	1798 345 321	1798 664 437
Mootor: tüüp Mootori töömaht Maksimaalne võlli pidurdusvõimsus, mõõdetud vastavalt standardile ISO 8893 Mootori pöörete arv mootori maksimaalsel võimsusel Mootori maksimaalne soovitatav pöörete arv (kui on paigaldatud ettenähtud lõiketarvik) Soovituslik mootori pöörete arv tühikäigul Karburaator Süüde Süüteküüнал Käiviti Sidur	mL (cm ³) kW r/min r/min r/min	Õhkjahutusega, kahetaktiline, ühesilindiline 28,1 0,93 8500 10800 2800 Diafragma tüüpi Hooratas, magneeto – CDI-süsteem NGK BPMR8Y tõmbekäivitiga Automaatne tsentrifugaalsidur	10800
Kütus: Õli Suhe Kütusekulu mootori maksimaalsel võimsusel Kütuse erikulu maksimaalse mootorivõimsuse juures	L/h g/(kW•h)	tavaline bensiin. Soovitatav on kasutada vähemalt oktaaniarvuga 89 pliivaba bensiini. Ärge kasutage kütust, mis sisaldab metüülalkoholi või rohkem kui 10% etüülalkoholi. Kahetaktilise õhkjahutusega mootori õli. ISO-L-EGD standard (ISO/CD 13738), JASO FC/FD marki ja ECHO Premium 50 : 1 õli. 50 : 1 (2%) 0,65 510	
Helirõhutase: (ISO 22868) LpAav =	dB(A)	92,1	93,1
Garanteeritud helivõimsuse tase: (ISO 22868) L _{WA} =	dB(A)	109	108
Vibratsioonitasemed: (ISO 22867) Tühikäigul Täiskoormusel	m/s ² m/s ²	3,79 6,56	2,93 3,92

Tootja võib neid tehnilisi andmeid ette teatamata muuta.

Vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanud tootja

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME; TOKYO 198-8760
JAAPAN

deklareerib, et allpool määratletud uus toode

MURUTRIMMER/VÖSALÕIKUR

Kaubamärk: ECHO
Tüüp: SRM-300TES

vastab

- * direktiivide **98/37/EÜ (1998)** ja **2006/42/EÜ**: 29. detsember 2009, nõuetele (ühtlustatud standardi **ISO 11806 (EN 31806)** kasutamisel)
- * direktiivi **2004/108/EÜ** (ühtlustatud standardi **EN ISO 14982** kasutamisel) nõuetele;
- * direktiivi **2002/88/EÜ** nõuetele
- * direktiivi **2000/14/EÜ** nõuetele

Järgitud vastavushindamise protseduur: **LISA V**

		SRM-300TES	
		L	U
Mõõdetud helivõimsuse tase	dB(A)	106	105
Garanteeritud helivõimsuse tase	dB(A)	109	108

Seerianumbrid alates 37000001

Tokyo, 1. oktoober 2009

YAMABIKO CORPORATION



K. OYURI
Peadirektor

Volitatud esindaja Euroopas, kellel on õigus tehnilist dokumentatsiooni koostada.

Ettevõtte: Atlantic Bridge Limited

Address: Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading
RG5 4GB, Ühendkuningriik

Mr. Philip Wicks

MEMO

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118 FAKS: 81-428-32-6145

The logo for ECHO, featuring the word "ECHO" in a bold, italicized, sans-serif font. The letter "E" is stylized with three vertical bars to its left, creating a sense of motion or sound. A registered trademark symbol (®) is located at the bottom right of the word.

X750-015 47 1

X750 231-150 1